

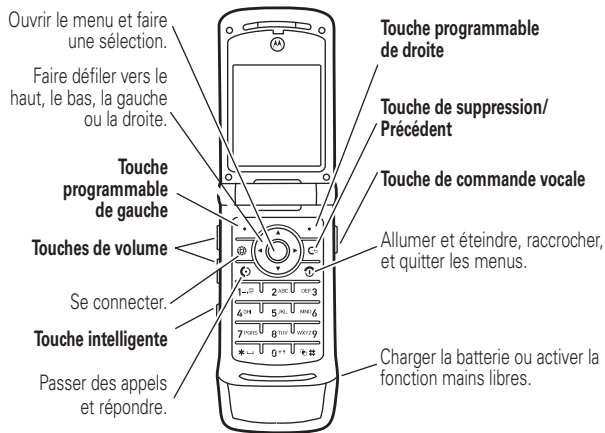


motorola **W510**

Guide de l'utilisateur

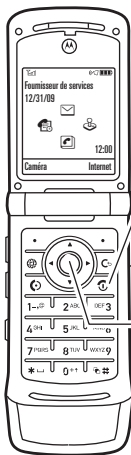
HELLOMOTO

Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire W510 GSM. Voici une petite leçon d'anatomie.



Pour modifier les raccourcis et l'apparence du menu principal dans l'écran d'accueil, consultez la page 58.

Écran d'accueil



1 Maintenez la **touche de mise sous tension**  enfoncée quelques secondes ou jusqu'à ce que l'affichage s'allume pour mettre votre téléphone en marche.

2 Appuyez sur la **touche centrale**  pour ouvrir le **menu principal**.

Menu principal



3 Appuyez sur la **touche de navigation** vers le **haut, le bas, la gauche ou la droite** (-○-) pour mettre un élément de menu en évidence.

4 Pour sélectionner cet élément, appuyez sur la **touche centrale** .

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes
malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau.

Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc.

Microsoft, Windows et Windows Me sont des marques déposées de Microsoft Corporation; Windows XP est une marque de commerce de Microsoft Corporation.

© Motorola, Inc. 2008.

Mise en garde : toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Avis sur le droit d'auteur de logiciel

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protègent certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf le permis d'utilisation normal, non exclusif, sans droit d'auteur et prévu par la loi lors de la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 6809519A96-A

table des matières

hiérarchie des menus	6	en vedette.	18	haut-parleur mains libres . . .	50
Précautions d'utilisation.	8	connexions sans fil		codes et mots de passe . . .	50
rudiments.	9	Bluetooth ^{MD}	18	verrouiller et déverrouiller	
à propos du guide	9	lecteur audionumérique . . .	22	le téléphone.	51
carte SIM	10	photos	25	verrouiller et déverrouiller	
batterie	11	vidéos	29	les touches externes	51
mettre sous tension et		messages texte	32	personnalisation	53
hors tension	14	carte mémoire	33	téléphone parlant	53
effectuer un appel	15	raccordement des câbles . . .	36	mode de sonnerie	53
répondre à un appel	15	mises à jour du téléphone . . .	38	date et heure	54
mémoriser un numéro		information de base	39	papier peint	55
de téléphone	15	affichage	39	économiseur d'écran	56
appeler un numéro		saisie de texte	42	thèmes	56
de téléphone mémorisé . . .	16	volume	46	apparence de l'affichage . . .	57
votre numéro		touche de navigation	46	raccourcis et	
de téléphone	17	commandes vocales	46	menu principal	58
		écran externe	49	options de réponse	59

appels	60	réseau	87	Étiquette sur le perchlorate . .	116
désactivation de		agenda personnel	87	Confidentialité et sécurité	
l'avertissement d'appel	60	sécurité	91	des données	117
réponse différée	60	jeux et divertissement	92	Securité au volant	118
historique des appels	61	dépannage	97	index	120
recomposition	63	Données sur le taux			
retour d'un appel	63	d'absorption spécifique	98		
identification		Conformité aux Directives			
de l'appelant	63	de l'Union européenne	100		
appels d'urgence	64	Consignes de sécurité	102		
messagerie	64	Avis d'Industrie Canada	107		
autres fonctions	66	Avis de la FCC	107		
fonctions d'appel		Garantie	108		
avancées	66	Prothèses auditives	112		
contacts	70	Organisation mondiale			
messages	78	de la Santé	113		
personnalisation	81	Enregistrement	114		
durée et coûts des appels . . .	83	Loi sur l'exportation	114		
mains libres	84	Information sur le recyclage . .	115		
appels de données	85				

hiérarchie des menus

menu principal



Outils

- Applications SIM*
- Calculatrice
- Calendrier
- Réveil-matin
- Services de composition
 - Composition fixe*
 - Compo vocale
 - Compo service*
 - Composition rapide
- Horloge mondiale



Multimédia/Sons



- Thèmes
- Enregistrement vocal
- Caméra
- Caméra vidéo
- Images
- Sons
- Vidéos



Jeux et applications



Historique des appels

- (appuyez sur la touche )
ou  pour faire défiler
les listes d'appels)



Internet*

- Navigateur
- Config. navigateur
- Sessions Web*



Messages

- Nouveau message
- Boîte récep. de mess.
- Modèles
- Messagerie
- Courriels
- Boîte envoi
- Brouillons
- Messages navigateur
- Services info*



Liaison Bluetooth



Contacts





Réglages

- (voir la page suivante)

*fonctions optionnelles

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. **Le menu de votre téléphone peut varier.**

Pour modifier les raccourcis et l'apparence du menu principal dans l'écran d'accueil, consultez la page 58.

Conseil : appuyez sur  pour quitter le menu en cours ou sur  pour quitter tous les menus.

menu réglages



Personnaliser

- Écran d'accueil
- Menu principal
- Config. compos. vocale
- Habillage
- Message d'accueil
- Papier peint
- Économiseur d'écran
- Réglages du son



Modes de sonnerie

- Du style
- Détails (*mode*)



Connexion

- Réglages USB
- Motosync



Renvoi d'appel*

- Appels vocaux*
- Appels fax*
- Appels données*
- Annuler tout
- État renvoi



Config. en appel

- Compteur durant appel
- Mon ID appelant
- Options réponse
- Appel en attente



Config. initiale

- Heure et date
- Composition rapide
- Délai d'affichage
- Rétroéclairage
- Réglage ATS*
- Défilement
- Bannière de texte
- Langue
- Luminosité
- DTMF
- Réinitialisation principale
- Annuler réglages



État téléphone

- Mon numéro de tél.
- Ligne active*
- Voltmètre
- Emplac. téléchargement
- Dispositifs sauveg.
- Mise à jour logiciel*
- Autre information



Casque

- Réponse auto
- Compo vocale



Réglages véhicule

- Réponse auto
- Mains libres auto.
- Délai hors tension
- Temps de charge



Mode avion

- Mode avion
- Dem. au démarrage



Réseau

- Nouveau réseau
- Config. du réseau
- Réseaux disponibles
- Tonalité service*
- Tonalité appel coupé



Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou touches externes
- Verrou application
- Composition fixe*
- Restreindre appels*
- Interdire appel*
- NIP SIM
- Nouveaux mots passe
- Gestion certificats*



Config. Java^{MC}

- Système Java
- Supprimer toutes les appl.
- Application vibration
- Application volume

*fonctions optionnelles

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



toute substance liquide

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux car cela endommagerait le téléphone.



la poussière et la saleté

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



la chaleur et le froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



les solutions de nettoyage

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



micro-ondes

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



le sol

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

rudiments





Attention : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire la section « *Consignes de sécurité et information juridique* » aux pages à bordure grise, à la fin du présent guide.



à propos du guide

Le présent guide indique comment ouvrir une fonction de menu de la manière suivante :

Recherche :  >  Messages > Nouveau message

Autrement dit, à partir de l'écran d'accueil :

- 1 Appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le menu.
- 2 Appuyez sur la *touche de navigation*  pour faire défiler jusqu'à  **Messages**, puis appuyez sur la *touche centrale*  pour le sélectionner.

- 3 Appuyez sur la touche de navigation  pour faire défiler jusqu'à **Nouveau message**, puis appuyez sur la touche centrale  pour le sélectionner.

symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau, de la carte SIM ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.



Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

carte SIM

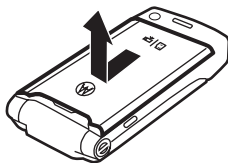
Mise en garde : évitez de plier ou d'égratigner votre carte SIM. Tenez-la à distance de l'électricité statique, de l'eau et de la saleté.

Votre carte SIM (*module d'identification de l'abonné*) contient des renseignements personnels tels que votre numéro de téléphone et les entrées de vos contacts.

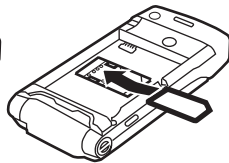
Pour installer et utiliser une **carte mémoire**, reportez-vous à la page 33.

Éteignez votre téléphone et retirez votre batterie avant d'installer ou de retirer une carte SIM.

1



2



batterie

utilisation de la batterie et consignes de sécurité

- **Nous vous recommandons de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola.** La garantie du téléphone ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries ou de chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola. **Mise en garde :** l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur non homologués peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger. L'usage inapproprié d'une batterie ou l'utilisation d'une batterie endommagée peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou un autre danger.
- L'utilisation d'une batterie par un enfant devrait être supervisée.

- **Important :** les dispositifs mobiles de Motorola ont été conçus de façon à offrir un meilleur rendement en utilisant les batteries appropriées. Si vous apercevez un message à l'écran indiquant **Batterie non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :
 - Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Original Equipment » de Motorola.
 - Si vous ne voyez pas l'hologramme, la batterie n'est pas un accessoire approprié;
 - Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger à nouveau;
 - Si le message persiste, communiquez avec un centre de réparation autorisé de Motorola.

- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- **Précautions à prendre lors de la charge :** lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante. Évitez d'exposer les batteries à une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F) lors de la charge. Emportez toujours votre terminal mobile avec vous lorsque vous quittez votre véhicule
- Rangez toute batterie inutilisée dans un endroit frais et sec.
- Il est normal qu'au fil du temps la durée de vie de la batterie décroisse et qu'il soit nécessaire de la recharger plus souvent ou plus longtemps.
- **Précautions visant à éviter les dommages à la batterie et au terminal mobile.** Ne jamais démonter, ouvrir, écraser, plier, déformer, percer, lacérer ni submerger la batterie ou le terminal mobile. Il faut également s'abstenir d'échapper la batterie ou le terminal mobile, surtout sur une surface dure. Si la batterie ou le dispositif mobile ont été soumis à de tels dommages, apportez-les à un centre de réparation autorisé de Motorola avant de les réutiliser. **Ne tentez pas** de les sécher avec un appareil ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- **Manipulez avec soin toute batterie chargée,** particulièrement lorsque vous l'insérez dans une poche, un sac ou un contenant renfermant des objets métalliques. Si un objet métallique comme un bijou, une clé ou une chaînette entre en contact avec les bornes de la batterie, il peut s'établir un circuit électrique

(court-circuit) et la batterie pourrait devenir très chaude, ce qui pourrait causer des dommages ou des blessures.

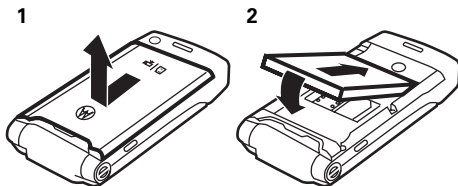
Éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux.



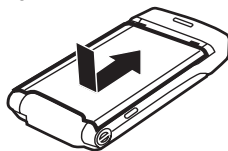
Communiquez avec un centre de recyclage local pour connaître les méthodes appropriées de mise au rebut des batteries.

Avvertissement : ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

installation de la batterie



3

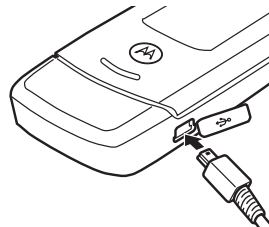


Pour replacer le couvercle de batterie, alignez-le avec le téléphone, puis glissez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

charge de la batterie

Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées. Branchez le chargeur de batterie dans votre téléphone et dans une prise électrique.

Plusieurs secondes pourraient s'écouler avant le début de la charge de la batterie. Lorsque l'opération est terminée, le message **Charge complète** s'affiche.



Conseil : ne vous inquiétez pas, vous ne pouvez pas surcharger la batterie. Elle fonctionnera mieux après avoir été chargée et déchargée complètement à quelques reprises.


Vous pouvez charger votre batterie en raccordant un **câble** allant du mini-port USB de votre téléphone à un port USB d'un ordinateur. Le téléphone et l'ordinateur doivent être en marche, et les pilotes logiciels adéquats doivent être installés sur votre ordinateur. Les câbles et les pilotes logiciels sont dans les trousseaux de données Motorola Original, vendus séparément.

Si votre batterie est complètement déchargée et que vous branchez un **câble** pour la recharger, le clavier et l'écran pourraient ne pas s'allumer; la charge de la batterie s'effectue quand même.




mettre sous tension et hors tension

Mise en garde : certains téléphones vous demandent d'entrer le NIP de votre carte SIM lorsque vous les mettez sous tension. Si vous entrez un NIP erroné trois fois de suite, la carte SIM est désactivée et le message **SIM bloquée** est affiché. Communiquez avec votre fournisseur de services.



Pour mettre votre téléphone en marche, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes, jusqu'à ce que le clavier ou l'écran s'allume.



Si vous y êtes invité, entrez le NIP à huit chiffres de votre carte SIM ou le code de déverrouillage à quatre chiffres (pour en savoir davantage sur les codes, consultez la page 50).



Pour éteindre le téléphone, maintenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes.


effectuer un appel

Pour faire un appel, entrez un numéro de téléphone et appuyez sur . **Pour raccrocher**, fermez le rabat ou appuyez sur .

Pour en savoir plus sur la façon de faire un appel par commandes vocales, reportez-vous à la page 46.

répondre à un appel

Pour répondre à un appel lorsque le téléphone sonne ou vibre, ouvrez simplement le rabat ou appuyez sur . **Pour raccrocher**, fermez le rabat ou appuyez sur .

Remarque : votre téléphone ne peut pas recevoir de données par un réseau EDGE en même temps qu'il diffuse des vidéos ou certains fichiers sons. L'indicateur d'activité EDGE  apparaît dans la partie supérieure de l'écran lorsque vous recevez des données par un réseau EDGE.




mémoriser un numéro de téléphone

Vous pouvez sauvegarder un numéro de téléphone dans vos contacts :

Recherche :  >  **Contacts**

- 1 Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Créer nouveau**.



Remarque : vous pouvez stocker de nouveaux contacts dans la **mémoire du téléphone** ou sur votre **carte SIM**. Les contacts sur la carte SIM ne comportent qu'un **nom** et un **numéro**.

2 Entrez un nom et d'autres détails associés au numéro de téléphone. Pour sélectionner un élément mis en surbrillance, appuyez sur la *touche centrale* .

3 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder le numéro.

Pour **modifier** ou **supprimer** un contact, reportez-vous à la page 72.

Pour mémoriser une adresse de **courriel** depuis l'écran d'accueil, suivez les étapes ci-dessus et entrez le nom et l'adresse de **courriel** du nouveau contact.


Raccourci : pour créer un contact, entrez un numéro de téléphone depuis l'écran d'accueil, puis appuyez sur la touche **Mémoriser**. Pour déterminer si ces contacts seront stockés dans la mémoire de votre téléphone ou sur votre carte SIM, revenez à l'écran d'accueil et appuyez sur  >  **Contacts**, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Configuration**, puis sélectionnez **Mémoire par défaut**, puis **Téléphone** ou **Carte SIM**.



appeler un numéro de téléphone mémorisé

Recherche :  >  **Contacts**

1 Faites défiler jusqu'au contact désiré.



Raccourci : dans la liste des contacts, appuyez sur les touches du clavier pour saisir les premières lettres de l'entrée désirée.

2 Appuyez sur  pour appeler cette entrée.


Remarque : vous pouvez afficher les contacts stockés dans la mémoire du téléphone ou sur votre carte SIM. Pour déterminer quels contacts seront affichés, appuyez sur  >  **Contacts**, puis appuyez sur **Options** et sélectionnez **Voir**. Vous pouvez ensuite sélectionner **Téléphone et Carte SIM**, **Carte SIM** ou **Contacts téléphone**.



Pour en savoir plus sur la façon de faire un appel par commandes vocales, reportez-vous à la page 46.

vosre numéro de téléphone

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur la touche d'effacement , puis sur  pour voir votre numéro.

Conseil : vous désirez voir votre numéro de téléphone en cours d'appel? Appuyez sur **Options** et sélectionnez **Mon numéro de tél.**

Vous pouvez modifier les noms et numéros de téléphone sauvegardés sur votre carte SIM. 

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur  , sélectionnez une entrée, appuyez sur **Voir**, Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier**. Si vous ne connaissez pas votre numéro de téléphone, communiquez avec votre fournisseur de services.

en vedette

Ce téléphone vous permet de faire beaucoup plus que d'acheminer et de recevoir des appels téléphoniques!

connexions sans fil Bluetooth^{MD}

Votre téléphone prend en charge les connexions sans fil Bluetooth. Vous pouvez relier votre téléphone à un casque ou à une trousse pour la voiture Bluetooth pour faire des appels mains libres. Vous pouvez aussi relier votre téléphone à un téléphone ou ordinateur prenant en charge les liaisons Bluetooth afin d'échanger des fichiers.

Remarque : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la

conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits.

Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Pour maximiser la sécurité de la liaison Bluetooth, vous devriez toujours connecter les appareils Bluetooth dans un environnement sûr et privé.

activation/désactivation de Bluetooth

Vous pouvez régler le mode Bluetooth pour qu'il soit activé quand votre téléphone est sous tension :

Recherche :  >  Liaison Bluetooth > Configuration
> Mise sous tension > Oui

Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, réglez Bluetooth sur **Non** lorsque vous ne l'utilisez pas. Si le mode Bluetooth est **désactivé**, votre téléphone ne se connectera pas à d'autres dispositifs Bluetooth avant que le mode Bluetooth ne soit **activé (Oui)** et que vous n'établissiez de nouveau une connexion.

placer le téléphone en mode de détection

Pour permettre à un dispositif Bluetooth inconnu de détecter votre téléphone :

Recherche :  >  Liaison Bluetooth > Trouve-moi

utilisation d'un casque ou d'une trousse mains libres pour la voiture


Avant de relier votre téléphone à un appareil mains libres, assurez-vous que l'appareil est **en marche** et


prêt en mode *d'appariement* ou de *connexion* (consultez le guide d'utilisateur de l'appareil). Vous ne pouvez relier le téléphone qu'à un seul appareil à la fois.

Recherche :  >  Liaison Bluetooth
> [Aj. dispositif audio]



Votre téléphone affiche les dispositifs à sa portée.

- 1 Faites défiler jusqu'à un appareil dans la liste et appuyez sur la *touche centrale* .
- 2 Appuyez sur **Oui** ou **OK** pour connecter le téléphone au dispositif.
- 3 Au besoin, entrez le code d'autorisation du dispositif (par exemple **0000**), puis appuyez sur la touche **OK**.

Lorsque votre téléphone est connecté, l'indicateur Bluetooth  apparaît à l'écran d'accueil.

Raccourci : si Bluetooth est activé sur votre téléphone, ce dernier peut s'apparier

automatiquement à l'appareil sans fil que vous avez utilisé précédemment. Mettez simplement l'appareil en marche ou approchez-le du téléphone. Si l'appareil ne se connecte pas, éteignez-le, puis remettez-le en marche.

Conseil : voulez-vous en savoir davantage sur votre casque ou votre trousse pour la voiture? Pour obtenir des informations précises à propos d'un appareil, reportez-vous aux directives qui l'accompagnent.

copie de fichiers vers un autre dispositif

Vous pouvez utiliser une connexion Bluetooth pour copier un fichier multimédia, un contact, un événement dans le calendrier ou un raccourci Web de votre téléphone vers un ordinateur ou un autre dispositif.




Remarque : certains objets protégés par droit d'auteur ne peuvent pas être copiés.

- 1 Sur votre téléphone, accédez à l'objet que vous désirez copier sur l'autre dispositif.
- 2 Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez :
 - **Gérer, Copier** pour les fichiers multimédias.
 - **Envoyer contact** pour les entrées dans les contacts.
 - **Envoyer** pour les événements de calendrier.
- 3 Sélectionnez un nom de dispositif connu ou **[Chercher des dispositifs]** pour rechercher le dispositif vers lequel vous voulez copier le fichier.

Si votre téléphone n'a pas réussi à copier le fichier vers l'autre appareil, assurez-vous que l'appareil est **en marche** et **prêt** en mode *déTECTABLE* (reportez-vous au guide de l'utilisateur de l'appareil). Assurez-vous également qu'aucune autre connexion Bluetooth semblable n'est active sur l'appareil.

Remarque : une fois que vous avez connecté votre téléphone à un dispositif Bluetooth, ce dispositif peut effectuer des connexions Bluetooth similaires avec

votre téléphone. L'indicateur Bluetooth  s'affiche dans la partie supérieure de votre écran lorsqu'une connexion Bluetooth est active.

réception de fichiers d'un autre dispositif

Si l'indicateur Bluetooth  ne s'affiche pas dans la partie supérieure de l'écran de votre téléphone, activez la fonction Bluetooth (consultez la page 18).



- 1 Placez votre téléphone près de l'appareil, puis envoyez le fichier à partir de l'appareil.

Si votre téléphone et l'appareil émetteur ne se reconnaissent pas, mettez votre téléphone en mode détectable afin que l'appareil émetteur puisse le repérer (consultez la page 19).

- 2 Appuyez sur **Accepter** de votre téléphone pour accepter le fichier de l'autre appareil.

Votre téléphone vous avise lorsque le transfert du fichier est terminé. Au besoin, appuyez sur **Mémoriser** pour enregistrer le fichier.

envoi de fichiers à l'imprimante

Vous pouvez utiliser une connexion Bluetooth pour envoyer une image, un message, un contact ou un événement dans le calendrier à une imprimante à partir de votre téléphone.



Remarque : vous ne pouvez pas imprimer de **Modèles** de message ou une **Liste de diffusion** de contacts.

- 1 Sur votre téléphone, accédez à l'objet à imprimer, puis appuyez sur **Options** et sélectionnez **Imprimer**.

Conseil : si vous le voyez, vous pouvez l'imprimer. Après avoir saisi une photo sur la caméra, vous pouvez appuyer sur **Options** et sélectionner **Imprimer**.

- 2 Si disponibles, choisissez d'autres objets ou options d'impression.

- 3 Sélectionnez un nom d'imprimante reconnue dans le menu **Imprimantes** ou sélectionnez **[Chercher des dispositifs]** pour rechercher l'imprimante sur laquelle imprimer l'objet.

Remarque : si vous voyez **Service non supporté** lorsque vous tentez d'imprimer, sélectionnez plutôt **Options, Générer, Copier**, puis **Bluetooth**. Utilisez toujours cette option pour imprimer des photos 4 po x 6 po.

lecteur audionumérique



Votre téléphone peut lire et mémoriser des fichiers sons MP3 et AAC. Vous pouvez utiliser une carte mémoire amovible dans votre téléphone pour augmenter sa capacité de mémoire audio (voir la page 33).



Remarque : vous ne pouvez pas utiliser le lecteur audio lorsqu'un câble USB est branché à votre téléphone.

Recherche :  >  **Jeux et applications**

> **Lecteur audionumérique**

Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour défiler jusqu'à une option, puis appuyez sur la *touche centrale*  pour la sélectionner :








options



Listes d'écoute Création ou lecture d'une liste d'écoute (voir la page 24).

Chansons Permet d'afficher et d'écouter des chansons individuelles.

Remarque : les chansons n'apparaissent pas toutes dans la liste des **chansons**. Il arrive que les renseignements sur l'**artiste**, l'**album**, ou le **genre** de certaines chansons ne figurent pas dans la mémoire, auquel cas ils n'apparaissent pas sur les listes correspondantes.

options	
Albums	Permet de sélectionner un album afin d'afficher ou d'écouter ses chansons.
Artistes	Permet de sélectionner un artiste afin d'afficher ou d'écouter ses chansons.
Genres	Permet de sélectionner le type de musique des chansons à afficher ou à écouter.
À propos de	Affichage des renseignements sur la version du lecteur audio

Lorsque vous sélectionnez une chanson, appuyez sur la *touche centrale*  pour l'écouter , ou faire une pause , appuyez sur  vers la gauche pour la chanson précédente  ou sur  vers la droite pour la suivante .

Remarque : pour changer les paramètres de répétition , de mise en lecture aléatoire  et d'autres paramètres, appuyez sur **Options**.

Utilisez les touches de volume situées du côté gauche du téléphone pour régler le volume.

Votre téléphone dispose également d'un lecteur audio qui peut lire des chansons et des sonneries, mais il ne peut pas mémoriser les données sur les **artistes** ou toute autre information sur la chanson. **Pour utiliser le lecteur audio :**

Recherche :  >  Multimédia/Sons > Sons

Sélectionnez le fichier que vous souhaitez écouter.

chargement de fichiers musicaux

Pour télécharger des chansons sur votre téléphone, reportez-vous à la page 93. Pour copier des fichiers entre votre téléphone et un ordinateur, reportez-vous à la page 36.


Remarque : votre téléphone ne peut pas lire des fichiers sons ayant un débit binaire plus élevé que 128 kbit/s. Si vous tentez de télécharger ou de diffuser un de ces fichiers, il est possible que votre téléphone affiche une erreur ou vous demande de supprimer le fichier. Les métadonnées ne sont **pas** prises en charge pour les fichiers de format **MP4**.

listes de lecture

Pour créer une liste d'écoute :

Recherche :  >  Jeux et applications

> Lecteur audionumérique > Listes d'écoute > [Nouv. liste d'écoute]



- 1 Entrez un nom à attribuer à la liste d'écoute et appuyez sur **Terminé**. Le téléphone affiche une liste de titres de chansons.
- 2 Appuyez sur la *touche centrale*  pour sélectionner des chansons pour la liste d'écoute.

- 3 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder la liste. Votre téléphone présente les chansons dans la liste d'écoute.
- 4 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder la liste.

Pour réorganiser les chansons dans une liste d'écoute :

Recherche :  >  Jeux et applications

> Lecteur audionumérique > Listes d'écoute

- 1 Allez à une liste d'écoute.
- 2 Appuyez sur **Options**.
- 3 Sélectionnez **Réorganiser liste**.
- 4 Appuyez sur la *touche centrale*  pour sélectionner une chanson, puis appuyez sur  pour la déplacer vers le haut ou le bas. Une fois la chanson déplacée à l'endroit voulu, appuyez sur **Terminé**.

Pour écouter une liste d'écoute :

Recherche : [bouton] > [icône] Jeux et applications

> Lecteur audionumérique > Listes d'écoute

- 1 Allez à la liste d'écoute.
- 2 Appuyez sur lecture ►.

photos

Remarque : les jeux ou applications Java se ferment et prennent fin lorsque vous ouvrez la caméra.

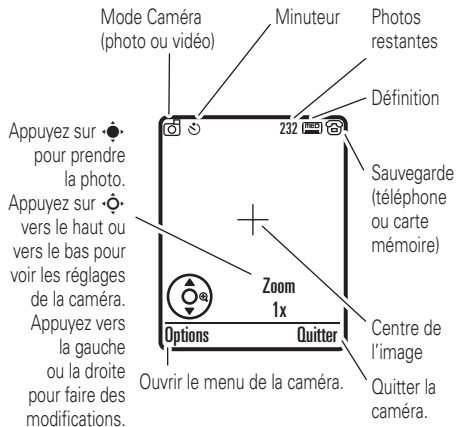
prendre des photos et les stocker ou les envoyer

La lentille de la caméra se trouve à l'arrière de votre téléphone lorsque celui-ci est ouvert. **Pour obtenir des photos les plus nettes possible, nettoyez la lentille au moyen d'un linge sec avant de photographier.**

Pour prendre une photo :

Recherche : [bouton] > [icône] Multimédia/Sons > Caméra

Le viseur de la caméra s'affiche :



- 1 Appuyez sur la *touche centrale* [bouton] pour prendre la photo.

2 Appuyez sur **Options** pour stocker la photo.

ou bien


Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Imprimer** pour imprimer la photo par connexion Bluetooth^{MD} (consultez la page 21).

ou

Appuyez sur **Envoyer** pour envoyer la photo en la joignant à un message.


Il se peut que votre téléphone vous indique qu'il s'agit d'un **Message multimédia**, puisqu'il contient une image. Certains autres téléphones ou réseaux ne prennent pas en charge les messages contenant des photos. Appuyez sur **Oui** pour envoyer le message.

ou

Appuyez sur  pour rejeter la photo et retourner à l'image active au viseur.

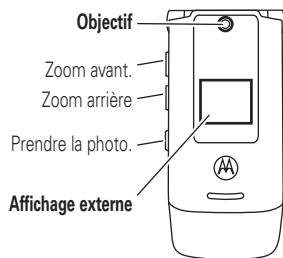
Avant de prendre la photo, vous pouvez appuyer sur **Options** pour ouvrir le menu de la caméra :

options	
Consulter l'album	Pour voir les images sauvegardées dans l'album du téléphone.
Aller à Images	Permet d'afficher des photos et des images sauvegardées.
Aller au Mode vidéo	Permet d'accéder à la caméra vidéo.
Saisie auto-chronométrée	Permet de définir une minuterie pour la prise de la photo.
Configuration de la caméra	Permet d'ouvrir le menu de configuration et de choisir les paramètres vidéo.

options	
Changer de dispositif de sauvegarde	Permet de choisir la sauvegarde des images dans votre téléphone ou sur une carte mémoire. 
Espace libre	Affichage de l'espace restant. Remarque : votre fournisseur de services peut stocker du contenu dans la mémoire utilisateur avant que vous receviez le téléphone.

autoportrait

Si vous fermez votre téléphone pendant que le viseur est en marche, l'écran externe affichera l'image. Appuyez sur les touches de volume pour agrandir l'image ou sur la *touche intelligente* pour la saisir et la sauvegarder.



Si votre téléphone est fermé, les photos que vous prenez sont automatiquement enregistrées. Pour changer l'emplacement dans lequel vos photos sont stockées, consultez la section **Changer dispositif sauveg.** à la page 27.



afficher les photos sauvegardées

Recherche :  >  Multimédia/Sons > Images

> nom de l'image

Pour supprimer une image :

- 1 Sélectionnez l'image dans la liste et appuyez sur **Options**.
- 2 Sélectionnez **Gérer**, puis **Effacer**.

Pour copier ou déplacer une image de votre carte mémoire () vers la mémoire de votre téléphone () :



- 1 Sélectionnez l'image dans la liste et appuyez sur **Options**.
- 2 Sélectionnez **Gérer**, puis **Copier** ou **Déplacer**.
- 3 Sélectionnez **Carte mémoire**.

Remarque : vous ne pouvez pas copier ou déplacer certains fichiers protégés par les droits d'auteur.

Conseil : après avoir affiché une image, vous pouvez appuyer sur **Options** et sélectionner **Voir plein écran** pour voir l'image en format pleine grandeur. Appuyez sur n'importe quelle touche pour retourner au format régulier.


envoyer une photo sauvegardée dans un message

Recherche :  >  Messages

> Nouveau message > Nouveau message



- 1 Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Ajouter média**.
- 2 Sélectionnez **Image**.

- 3 Faites défiler jusqu'à l'image désirée et appuyez sur **Aj. média**.
- 4 Entrez le message texte et appuyez sur **Envoi à**.
- 5 Faites défiler jusqu'à une adresse de destinataire et appuyez sur la *touche centrale* .
- 6 Appuyez sur **Envoyer** pour envoyer le message.



Il se peut que votre téléphone vous indique qu'il s'agit d'un **Message multimédia**, puisqu'il contient une image. Certains autres téléphones ou réseaux ne prennent pas en charge les messages images. Appuyez sur **Oui** pour envoyer le message.

vidéos

Conseil : sachiez-vous que votre téléphone permet de lire des *vidéos en continu*? Si vous visitez un site Web qui contient des vidéos, votre téléphone peut les jouer sur votre navigateur sans qu'il soit nécessaire de les télécharger sur le téléphone.

Remarque : les jeux ou applications Java se ferment et prennent fin lorsque vous ouvrez la caméra.

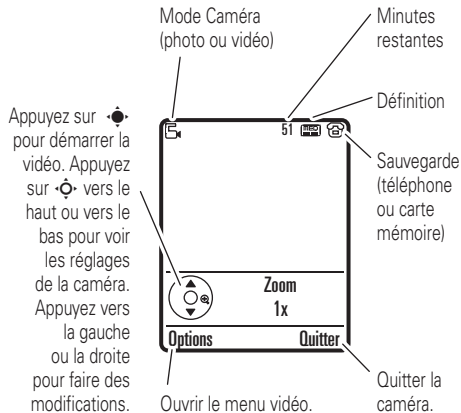
enregistrer des vidéoclips

La lentille de la caméra se trouve à l'arrière de votre téléphone lorsque celui-ci est ouvert. **Pour obtenir des vidéos les plus nettes possible, nettoyez la lentille au moyen d'un linge sec avant d'enregistrer.**

Pour enregistrer un vidéoclip :

Recherche :  >  Multimédia/Sons > Caméra vidéo

Le viseur de la vidéo s'affiche :





Remarque : le nombre de minutes restantes est approximatif.

Conseil : pour envoyer votre vidéo dans un message, sa durée doit être réglée à **MMS**. Pour régler la durée de la vidéo, appuyez sur **Options**, sélectionnez **Config. caméra vidéo**, puis **Durée de la vidéo**.

- 1 Appuyez sur la *touche centrale*  pour démarrer l'enregistrement de la vidéo.
- 2 Appuyez sur **Arrêter** pour interrompre l'enregistrement vidéo.
- 3 Pour stocker ou supprimer la vidéo, appuyez sur **Options**.

ou


Appuyez sur **Envoyer** et sélectionnez **Envoyer**  pour envoyer la vidéo dans un message.

Entrez du texte et appuyez sur **Envoyer à**, puis faites défiler jusqu'à une adresse de destinataire et appuyez sur la *touche centrale*  pour la sélectionner. Appuyez sur **Options** pour entrer un



nouveau numéro. Pour envoyer le message, appuyez sur **Envoyer**.

Remarque : certains autres téléphones ou réseaux ne prennent pas en charge les messages contenant des vidéoclips.

ou



Appuyez sur  pour rejeter le vidéoclip et retourner à l'image active au viseur.

écouter des vidéoclips sauvegardés

Recherche :  >  Multimédia/Sons > Vidéos
> *nom de la vidéo*

Pour supprimer un fichier :

- 1 Sélectionnez le fichier dans la liste et appuyez sur **Options**.
- 2 Sélectionnez **Gérer**, puis **Effacer**.

Pour copier ou déplacer un fichier de votre carte mémoire () vers la mémoire de votre téléphone () :



- 1 Sélectionnez le fichier dans la liste et appuyez sur **Options**.
- 2 Sélectionnez **Gérer**, puis **Copier** ou **Déplacer**.
- 3 Sélectionnez **Carte mémoire**.

Remarque : vous ne pouvez pas copier ou déplacer certains fichiers protégés par les droits d'auteur.

Conseil : pendant la lecture d'une vidéo, vous pouvez appuyer sur **Options** et sélectionner **Voir plein écran** pour afficher la vidéo aux dimensions de l'écran. Appuyez sur n'importe quelle touche pour retourner au format régulier.

messages texte

Pour créer une liste de diffusion, consultez la page 76.

Pour en savoir plus sur les autres fonctions de messagerie, consultez la page 78.

envoi d'un message texte

Un message texte peut contenir du texte et des images, de l'audio ou d'autres objets médias. Vous pouvez ajouter plusieurs pages à un message et insérer du texte et des objets médias sur chaque page. Vous pouvez envoyer un message à d'autres téléphones compatibles ou à des adresses de courriel.




Recherche :  >  Messages > Nouveau message

> Nouveau message

- 1 Appuyez sur les touches du clavier pour entrer du texte dans la page (pour obtenir des détails sur l'entrée de texte, consultez la page 42).

Pour insérer une **image, un fichier audio ou tout autre objet** dans la page, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Ajouter média**. Sélectionnez le type de fichier, puis le fichier.

Pour insérer **une autre page** dans le message, entrez le texte ou les objets dans la page courante, appuyez sur **Options**, sélectionnez **Ajouter média**, puis **Nouvelle page**. Vous pouvez entrer du texte et des objets additionnels dans la nouvelle page.

- 2 Une fois le message terminé, appuyez sur **Envoi à**.
- 3 Faites défiler jusqu'à une adresse de destinataire et appuyez sur la *touche centrale* . Reprenez la procédure pour ajouter d'autres destinataires.

Pour entrer un **nouveau** numéro ou une nouvelle adresse de courriel, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Entrer numéro** ou **Entrer le courriel**.


- 4 Avant d'envoyer un message, vous pouvez appuyer sur **Options** pour choisir **Sauv. dans brouillons**,

Annuler message, ou pour ouvrir **Options d'envoi** (par exemple, **Sujet** du message ou adresses **CC**).

5 Pour **envoyer** le message, appuyez sur **Envoyer**.

Il se peut que votre téléphone vous indique qu'il s'agit d'un **Message multimédia**, s'il contient plusieurs pages ou objets médias. Certains autres téléphones ou réseaux ne prennent pas en charge les messages contenant du multimédia. Appuyez sur **Oui** pour envoyer le message.

réception d'un message texte

Lorsque vous recevez un message, le téléphone émet une tonalité d'avertissement et l'écran affiche **Nouveau message**, en plus d'un indicateur de message, tel que . Appuyez sur **Lire** pour ouvrir le message.



Pour visualiser tous vos messages texte.

Recherche :  >  Messages > Boîte récep de mess.

Si un message multimédia comporte des objets médias :

- Les photos, les images et les animations s'affichent à la lecture du message.
- Un fichier audio se fait entendre lorsque la page correspondante s'affiche. Utilisez les touches de volume pour régler le son.
- Les fichiers joints se trouvent à la fin du message. Pour ouvrir un fichier joint, faites défiler jusqu'à l'indicateur ou jusqu'au nom du fichier, puis appuyez sur **Voir** (images), **Écouter** (audio) ou **Ouvrir** (cartes professionnelles virtuelles des contacts, entrées virtuelles du calendrier ou types de fichier inconnu).

carte mémoire

Vous pouvez utiliser une carte mémoire amovible avec votre téléphone pour



sauvegarder et récupérer des objets multimédias (comme des photos et des fichiers sons).

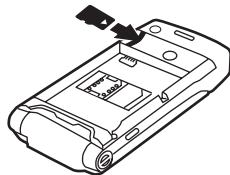
Votre téléphone prend en charge les cartes mémoire microSD offertes en option d'une capacité allant jusqu'à 2 Go (une capacité supérieure à 1 Go est garantie seulement pour les cartes microSD de SanDisk).

Remarque : si vous téléchargez un fichier protégé par droit d'auteur et que vous le sauvegardez sur votre carte mémoire, vous ne pouvez utiliser ce fichier que si votre carte mémoire est insérée dans votre téléphone. Vous ne pouvez pas envoyer, copier ou modifier des fichiers protégés par des droits d'auteur.

installation ou retrait d'une carte mémoire

- 1 Retirez le couvercle arrière du logement de la batterie.

- 2 Insérez la carte mémoire dans sa fente jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



- 3 Alignez le couvercle de batterie avec le téléphone, puis glissez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour retirer la carte mémoire, faites-la glisser pour l'extraire de son support.

Ne retirez pas la carte mémoire pendant que votre téléphone l'utilise ou y inscrit des fichiers.

affichage et modification des données de la carte mémoire

Pour **voir les fichiers** enregistrés sur la carte mémoire et dans le téléphone, ouvrez une liste de fichiers telle que **Images** (reportez-vous à la page 28). Des icônes peuvent indiquer si un fichier est stocké dans la



mémoire de votre téléphone () ou sur votre carte mémoire (). **Pour copier ou déplacer un fichier de votre téléphone vers votre carte mémoire :**



- 1 Sélectionnez le fichier dans la liste et appuyez sur **Options**.
- 2 Sélectionnez **Gérer**, puis **Copier** ou **Déplacer**.
- 3 Sélectionnez **Carte mémoire**.

Remarque : vous ne pouvez pas copier ou déplacer certains fichiers protégés par les droits d'auteur.

Pour **copier des fichiers** entre la carte mémoire et un ordinateur, vous pouvez utiliser une connexion par câble (reportez-vous à la page 36) ou une connexion Bluetooth^{MD} (reportez-vous à la page 20).

Pour visualiser le **nom de la carte mémoire, l'espace mémoire disponible**, et d'autres renseignements au sujet de la carte :


Recherche :  >  Réglages > État téléphone
> Dispositifs sauveg.

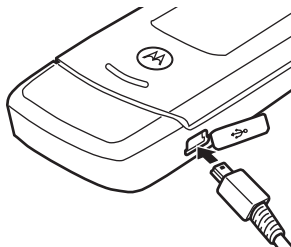
- 1 Appuyez sur  pour défiler jusqu'à la carte mémoire installée.
- 2 Appuyez sur la *touche centrale*  pour voir les renseignements sur la carte mémoire. Votre téléphone sauvegarde tout le contenu que vous ajoutez, notamment des tonalités de sonnerie ou des jeux, dans la *mémoire utilisateur*. Votre fournisseur de services peut stocker du contenu dans la mémoire utilisateur avant que vous receviez le téléphone.

ou

Appuyez sur **Options** pour voir le menu **Dispositifs de sauveg.**, qui permet de **formater** ou de **renommer** la carte mémoire.

raccordement des câbles

 Votre téléphone est muni d'un mini-port USB afin que vous puissiez le raccorder à un ordinateur et transférer des données.



Remarque : les câbles de données USB et les logiciels de prise en charge Motorola Original sont vendus séparément. Vérifiez l'ordinateur ou le dispositif externe pour connaître le type de câbles requis. Pour **transférer des données** entre le téléphone et un ordinateur, il se peut que vous deviez installer le logiciel compris dans la trousse de données



Motorola Original. Pour en savoir davantage, consultez le guide de l'utilisateur de la trousse de données. Pour faire des **appels de données** par l'intermédiaire d'un ordinateur raccordé, reportez-vous à la page 85.

connexion de la carte mémoire à un ordinateur

Vous pouvez utiliser une connexion par câble pour accéder à la carte mémoire de votre téléphone par l'intermédiaire d'un ordinateur.

Remarque : lorsque votre téléphone est branché à un ordinateur, ce dernier est le seul moyen d'accéder à la carte mémoire.

Sur votre téléphone :

Débranchez le câble de votre téléphone, s'il y est raccordé, puis :

Recherche :  >  Réglages > Connexion > Réglages USB > Connexion par défaut > Carte mémoire

Vous dirigez ainsi la connexion USB vers votre carte mémoire.

Branchez le câble à votre téléphone et à un port USB libre sur votre ordinateur. Procédez ensuite comme suit :

Sur votre ordinateur :

- 1 Ouvrez la fenêtre « Poste de travail » dans laquelle la carte mémoire de votre téléphone est représentée par une icône de « disque amovible ».
- 2 Cliquez sur l'icône « Disque amovible » pour accéder aux fichiers sauvegardés sur la carte mémoire de votre téléphone.
- 3 Pour sauvegarder les fichiers de votre choix sur la carte mémoire, faites un glisser-déplacer comme suit :

fichiers sons : > mobile > audio

économiseurs d'écran : > mobile > photo

papiers peints : > mobile > photo

vidéoclips : > mobile > vidéo

- 4 Quand vous aurez terminé, déconnectez votre téléphone en cliquant sur l'icône « Supprimer le périphérique en toute sécurité » de la barre d'état du système, au bas de votre écran. Ensuite, déconnectez le « Périphérique de stockage de masse USB ».
- 5 Débranchez le câble du téléphone et de l'ordinateur.

Sur votre téléphone :

Pour remettre **Données** comme connexion USB par défaut :

Recherche :  >  **Réglages** > **Connexion** > **Réglages USB**
> **Connexion par défaut** > **Connexion données**

mises à jour du téléphone

Il arrive qu'après que vous avez acheté votre téléphone, nous trouvons des façons de rendre le logiciel de votre appareil plus rapide ou plus efficace. Pour savoir si votre téléphone peut être mis à jour, rendez-vous au : <http://hellomoto.com/update>.



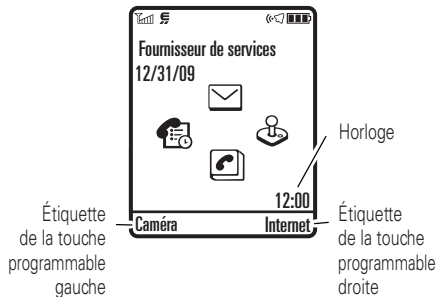
Remarque : les mises à jour logicielles n'ont pas d'incidence sur vos entrées de contacts ni sur vos entrées personnelles. Si vous recevez une mise à jour du logiciel, mais choisissez de l'installer plus tard, consultez la page 87.

information de base


Consultez la page 1 pour voir un schéma de base du téléphone.


affichage


L'écran d'accueil s'affiche dès que le téléphone est mis en marche.



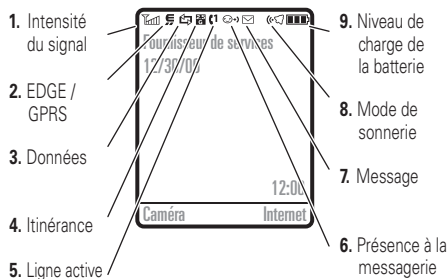
Remarque : selon le fournisseur de services, il est possible que votre écran d'accueil soit différent de celui illustré ici.

Pour composer un numéro à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur les touches numériques, puis sur .

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour ouvrir les fonctions de base du menu.

Appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le menu. Les *étiquettes de touches programmables* indiquent les fonctions actuelles des touches programmables. Pour localiser les touches programmables, consultez la page 1.

Des indicateurs d'état peuvent s'afficher dans la partie supérieure de l'écran d'accueil :



1 Indicateur d'intensité de signal – des barres verticales indiquent l'intensité de la connexion réseau. Vous ne pouvez ni faire ni recevoir des appels lorsque ou est affiché.

2 Indicateur EDGE/GPRS – indique que le téléphone utilise une connexion réseau haute vitesse *EDGE* (taux de données améliorées)

pour l'évolution globale) ou *GPRS* (service général de paquets radio). Les indicateurs possibles sont :

GPRS disponible

EDGE

GPRS actif

3 Indicateur de transmission de données

– indique l'état de la connexion.



transfert de données de paquet sécurisé/non sécurisé



connexion d'application sécurisée/non sécurisée





appel de *données à circuit commuté* (DCC) sécurisé/non sécurisé








connexion Bluetooth^{MD} active


4 Indicateur d'itinérance – l'icône ▲ s'affiche lorsque votre téléphone recherche

ou utilise un réseau autre que celui auquel vous êtes abonné.




- 5 Indicateur de ligne active** – affiche  pour indiquer un appel actif ou  pour indiquer que le renvoi d'appel est activé. Les indicateurs possibles pour les cartes SIM à deux lignes sont :

- | | |
|--|---|
|  ligne 1 active |  ligne 1 active, renvoi d'appel activé |
|  ligne 2 active |  ligne 2 active, renvoi d'appel activé |

- 6 Présence à la messagerie / Indicateur de rappel** – si vous établissez un rappel pour un événement de calendrier,  pourrait apparaître à cet endroit.

Lorsqu'une application Java^{MC} est active, l'indicateur  peut s'afficher à cet endroit.

- 7 Indicateur de message** – s'affiche lorsque vous recevez un nouveau message. Les indicateurs possibles sont :

-  message texte  message vocal
 message vocal et texte

- 8 Indicateur de mode de sonnerie** – indique le réglage du mode de sonnerie.

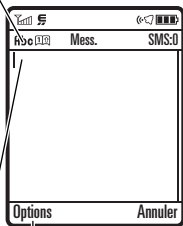
-  sonnerie forte  vibration et sonnerie
 sonnerie faible  vibration puis sonnerie
 vibration  silencieux

- 9 Indicateur du niveau de la batterie** – des barres verticales indiquent le niveau de charge de la batterie. Rechargez la batterie lorsque le visuel affiche le message **Batterie faible**.

saisie de texte

Certaines fonctions vous permettent d'entrer du texte.

Pour une description des indicateurs, se reporter à la section suivante.







Le curseur clignotant indique le point d'insertion.

Appuyez sur la touche **Options** pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez sur la touche **Annuler** pour quitter sans apporter de modification.

Appuyez sur **#** à un écran d'entrée de texte pour choisir un mode d'entrée :

modes de saisie	
1 ou 	Le mode d'entrée de texte Primaire peut être réglé au mode iTAP ^{MC}  ou au mode par enfoncement 1 .
2 ou 	Le mode d'entrée de texte Secondaire peut être réglé au mode iTAP  ou au mode par enfoncement 2 , ou encore à Aucun si vous ne désirez pas de mode d'entrée secondaire.
123	Le mode Numérique ne permet d'entrer que des chiffres.
@%	Le mode Symbole ne permet d'entrer que des symboles.

Pour régler les modes d'entrée de texte primaire et secondaire, appuyez sur **Options**, sélectionnez **Config. texte** à partir d'un écran d'entrée de texte, puis sélectionnez **Texte primaire** ou **Texte secondaire**.

conseils sur les modes d'entrée iTAP^{MC} et par enfoncement

- Appuyez sur **0** dans un écran d'entrée de texte pour changer la casse du texte à tout en majuscules (**ABC**), aucune majuscule (**abc**) ou prochaine lettre majuscule (**Abc**).
- Pour entrer rapidement des chiffres, tenez enfoncée une touche numérique pour passer temporairement au mode numérique. Appuyez sur les touches numériques pour entrer les chiffres désirés. Entrez une espace pour retourner au mode iTAP ou par enfoncement.
- Appuyez sur **1** pour entrer des signes de ponctuation ou d'autres caractères.

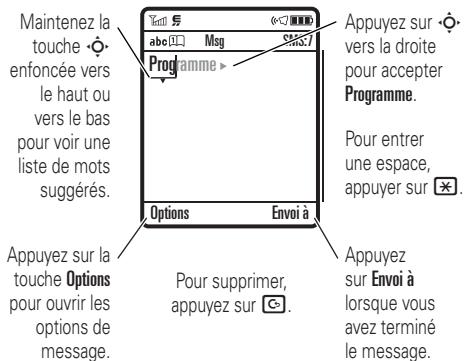
- Appuyez sur **⏪** pour déplacer le curseur clignotant afin d'entrer ou de modifier un message texte.
- Appuyez sur **C** pour effacer le caractère à gauche du curseur. Maintenez la touche **C** enfoncée pour supprimer le mot.
- Pour annuler le message, appuyez sur **⏩**.

mode iTAP^{MC}

Appuyez sur **#** à partir d'un écran d'entrée de texte pour passer au mode iTAP. Si vous ne voyez pas **1** ou **2**, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Configuration texte** pour régler le mode iTAP en tant que mode d'entrée de texte primaire ou secondaire.

Le mode iTAP vous permet d'entrer des mots en enfonçant une seule fois la touche d'une lettre. Le logiciel iTAP associe les enfoncements de touches à des mots communs et prévoit chaque mot pendant que vous l'entrez.

Par exemple, si vous appuyez sur **7 7 6 4**, l'écran affiche :



Si vous voulez écrire un autre mot, comme **Progrès**, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres lettres.

Conseil : ne vous en faites pas si vous oubliez comment fonctionne le mode iTAP. Dans un écran d'entrée de texte, vous pouvez appuyer sur **Options**, puis

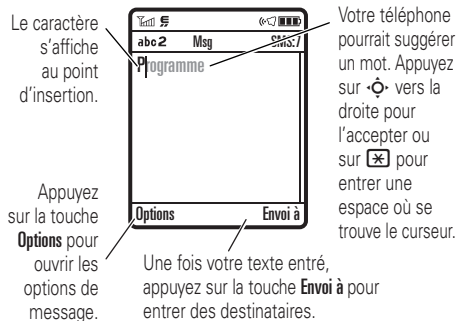
sélectionner **Configuration texte**, **Didacticiel texte** pour afficher une explication.

modes par enfoncement et par enfoncement prolongé

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur **#** pour passer au mode par enfoncement. Si vous ne voyez pas **Abc1** ou **Abc2**, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Configuration texte** pour régler le mode par enfoncement en tant que mode d'entrée de texte primaire ou secondaire.

Pour entrer du texte en mode par **enfoncement**, appuyez plusieurs fois sur une touche du clavier pour faire défiler les lettres et le chiffre de cette touche. Recommencez cette étape pour entrer chaque lettre. Le mode par **enfoncement prolongé** fonctionne de la même façon, mais comprend des caractères et des symboles plus spéciaux.

Par exemple, si vous appuyez une fois sur **7**, l'écran affiche :



La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Au besoin, appuyez sur **↶** vers le bas pour mettre le caractère en minuscule avant que le curseur ne passe à la position suivante.

mode numérique

Dans un écran d'entrée de texte, appuyez sur **#** jusqu'à ce que **123** soit affiché. Appuyez sur les touches numériques pour entrer les chiffres désirés.

Raccourci : vous pouvez maintenir enfoncée une touche numérique pour passer temporairement au mode numérique à partir des modes iTAP^{MC} ou par enfoncement. Appuyez sur les touches numériques pour entrer les chiffres désirés. Entrez une espace pour retourner au mode iTAP.

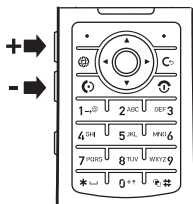
mode symbole

Appuyez sur **#** dans un affichage d'entrée de texte jusqu'à ce que l'écran présente une liste de symboles. Défilez jusqu'au symbole désiré, puis appuyez sur la *touche centrale* **⬇**.

volume



Appuyez sur les touches de volume pour :

- désactiver un avertissement d'appel entrant;
- régler le volume de l'écouteur en cours d'appel;
- régler le volume de la sonnerie à partir de l'écran d'accueil.



maintenant enfoncée la touche **#** dans l'écran d'accueil.

touche de navigation

Appuyez sur la *touche de navigation*  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour défiler vers des éléments de l'affichage. Lorsque vous faites défiler jusqu'à un élément, appuyez sur la *touche centrale*  pour le sélectionner.



commandes vocales

Vous pouvez actionner votre téléphone à l'aide de commandes vocales.

- 1 Appuyez brièvement sur la **touche vocale** située sur le côté gauche de votre téléphone.

Votre téléphone vous demande de dicter une commande.

- 2 Dites l'une des commandes vocales de la liste (remplacez 555-1212 par un numéro de téléphone et remplacez *Jean Simard* par le nom d'une entrée de contact) :

commandes vocales
Appeler 555-1212
Appeler <i>Jean Simard</i>
Envoyer courriel à <i>Jean Simard</i>
Envoyer mémo vocal à 555-1212
Envoyer mémo vocal à <i>Jean Simard</i>
Envoyer message à 555-1212
Envoyer message à <i>Jean Simard</i>

commandes vocales
Rechercher <i>Jean Simard</i>
Ouvrir Boîte vocale
Ouvrir Caméra
Aller à Recomposition
Ouvrir Appels reçus
Vérifier État Votre téléphone vous indique le niveau de sa batterie, la puissance du signal réseau et si sa couverture est en mode normal ou itinérance.
Vérifier Batterie
Vérifier Signal
Vérifier Réseau
Vérifier Numéro de téléphone

commandes vocales

Désactiver messages-guide

Le téléphone désactive le son des messages-guide vocaux (par exemple « Dire une commande »).

Pour réactiver les messages-guide, dites « **Mode bavard** ». Le téléphone confirmera ce changement en émettant le message « Mode bavard activés ».

Conseil :

- Vous pouvez dire en même temps le nom et le type de numéro d'un contact. Par exemple, dites « Appeler cellulaire Jean Simard » pour joindre le numéro de téléphone cellulaire enregistré pour Jean Simard.
- Dicter les numéros à un rythme et à un volume normaux en prononçant distinctement

chaque chiffre. Ne faites pas de pause entre les chiffres.

- Pour obtenir de l'aide sur les commandes vocales, appuyez sur la **touche vocale**, puis sur **Aide**.

configuration des commandes vocales

Vous pouvez modifier les réglages de commande vocale.

- 1 Appuyez brièvement sur la **touche vocale** située sur le côté gauche de votre téléphone.
- 2 Appuyez sur **Réglages**.

3 Choisissez l'un des réglages ci-dessous.

réglages des commandes vocales	
Listes de choix	Activez ou désactivez les listes de choix. Votre téléphone utilise des listes de choix pour confirmer les commandes vocales en faisant entendre le message « Avez-vous dit... » suivi d'un élément de la liste de choix.
Sensibilité	Pour rendre votre téléphone plus ou moins susceptible de rejeter une commande vocale.
Composition par numéro	Pour exercer votre téléphone à reconnaître votre prononciation des chiffres.

réglages des commandes vocales	
Son	Pour ajuster les réglages audio en fonction de vos commandes vocales.
À propos de	Consultez les renseignements sur le logiciel de commandes vocales.

écran externe

Lorsque le rabat du téléphone est fermé, l'écran externe affiche l'heure, la date, les indicateurs d'état, et les notifications concernant les appels entrants et d'autres événements. Pour obtenir la liste des indicateurs d'état du téléphone, consultez la page 40.

haut-parleur mains libres

Vous pouvez utiliser le haut-parleur mains libres du téléphone pour faire des appels sans avoir à tenir le téléphone à l'oreille.

Pour activer le haut-parleur mains libres durant un appel, appuyez sur **Haut-parleur** (si affiché) ou sur **Options** et sélectionnez **Haut-parleur Oui**. L'écran affiche **Haut-parleur Oui** jusqu'à la désactivation du haut-parleur ou la fin de l'appel.

Remarque : le haut-parleur mains libres ne fonctionne pas lorsque le téléphone est relié à une trousse mains libres pour la voiture ou à un casque.


codes et mots de passe

Le **code de déverrouillage** à quatre chiffres du téléphone est réglé en usine à **1234**. Le **code de sécurité** à six chiffres est réglé en usine à **000000**. Si votre fournisseur de services n'a pas modifié ces codes, faites-le vous-même :

Recherche :  >  **Réglages** > **Sécurité**
> **Nouveaux mots passe**

Vous pouvez aussi changer votre mot de passe **NIP SIM**.

Si vous oubliez votre code de

déverrouillage : lorsque le message **Entrer code déverrou** s'affiche, essayez d'entrer 1234 ou les quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Si cela ne fonctionne pas, appuyez sur  et entrez plutôt votre code de sécurité à six chiffres.

Si vous oubliez d'autres codes : si vous oubliez votre code de sécurité, votre NIP SIM, votre NIP2 ou votre mot de passe d'interdiction d'appel, communiquez avec votre fournisseur de services.

verrouiller et déverrouiller le téléphone

Vous pouvez verrouiller le téléphone pour empêcher son usage non autorisé. Pour verrouiller ou déverrouiller le téléphone, le code de déverrouillage à quatre chiffres est nécessaire.

Pour **verrouiller manuellement** le téléphone :

Recherche :  >  Réglages > Sécurité
> Verrou téléphone > Verrou immédiat

Pour **verrouiller automatiquement** le téléphone chaque fois que vous l'éteignez :

Recherche :  >  Réglages > Sécurité
> Verrou téléphone > Verrou automatique > Oui



Remarque : vous pouvez faire des appels d'urgence à partir d'un téléphone verrouillé (voir page 64). Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre.**

verrouiller et déverrouiller les touches externes

Lorsque votre téléphone est fermé, les touches externes (telles la touche intelligente ou les touches de volume) sont verrouillées pour en empêcher l'usage accidentel.

Remarque : votre téléphone ne verrouillera aucune touche externe si une opération est en cours. Par exemple, si vous fermez votre téléphone et appuyez sur une touche de volume, le téléphone affiche votre profil de mode de sonnerie. Les touches externes restent déverrouillées jusqu'à ce que vous fermiez le profil de mode de sonnerie.

Pour changer le délai de verrouillage automatique des touches externes :

Recherche :  >  Réglages > Sécurité

> Verrou touches externes > Compteur > *un délai* ou Non

Remarque : si vous choisissez **Non**, vous pouvez quand même verrouiller manuellement les touches externes en maintenant enfoncée la touche intelligente.

personnalisation

téléphone parlant

Lorsque vous recevez un appel, votre téléphone peut annoncer le numéro ou le nom de l'appelant plutôt que de sonner. En outre, votre téléphone peut prononcer les noms au fur et à mesure que vous parcourez vos contacts, ou les chiffres au fur et à mesure que vous les composez. Pour activer ou désactiver ces fonctions :

Recherche :  >  **Réglages** > **Personnaliser**
> **Réglages sons** > **Téléphone parlant**

Votre téléphone prononce le nom de tout appelant sauvegardé dans vos contacts ou les chiffres des numéros de téléphone non sauvegardés dans vos contacts.

Remarque : si vous activez le **téléphone parlant**, votre téléphone **n'utilise pas** votre **mode de sonnerie** pour les appels entrants.

mode de sonnerie

Chaque profil de mode de sonnerie utilise une gamme de sonneries ou de vibrations différentes pour vous aviser des appels entrants et autres événements.

Voici les profils à votre disposition :

 **Fort**

 **Vibre et sonne**

 **Doux**

 **Vibre puis sonne**

 **Vibration**

 **Silencieux**

L'indicateur de profil du mode de sonnerie apparaît dans la partie supérieure de l'écran d'accueil. Pour choisir un profil :

Recherche :  >  Réglages > Modes de sonnerie
> **Mode:** *nom du mode*


Raccourci : pour modifier votre profil de mode de sonnerie depuis l'écran d'accueil, appuyez simplement sur les touches de volume vers le haut ou le bas.

modification des avertissements dans un mode de sonnerie

Vous pouvez changer les tonalités d'avertissement pour les appels entrants et les autres événements. Les modifications sont sauvegardées dans le profil de mode de sonnerie actif.

Recherche :  >  Réglages > Modes de sonnerie
> **Détail** *mode*

Remarque : *Mode* correspond au mode de sonnerie actif. Vous ne pouvez pas programmer d'avertissement pour le mode de sonnerie **Silencieux**.

- 1 Accédez à **Appels** (ou **Ligne 1** ou **Ligne 2** pour les téléphones à deux lignes), puis appuyez sur **Changer** pour le modifier.
- 2 Défilez jusqu'à l'avertissement désiré, puis appuyez sur la *touche centrale* .
- 3 Appuyez sur **Précédent** pour sauvegarder le réglage des avertissements.

date et heure

Votre téléphone peut effectuer la mise à jour automatique de votre fuseau horaire, de l'heure et de la date. Il utilise l'heure et la date pour le calendrier.



Pour **synchroniser** le fuseau horaire, l'heure et la date avec le réseau :





Recherche :  >  Réglages > Config. initiale
> Heure et date > Mise à jour auto > Heure et fuseau

Si vous préférez que votre téléphone n'effectue pas automatiquement la mise à jour de l'heure et de la date, choisissez plutôt **Heure seulement**.

Pour régler **manuellement** le fuseau horaire, l'heure et la date, désactivez **Mise à jour auto**, puis :

Recherche :  >  Réglages > Config. initiale
> Heure et date > Fuseau horaire, *heure ou date*

Pour passer directement à une ville dans la liste du fuseau horaire, entrez la première lettre de son nom en appuyant sur les touches du clavier.



Conseil : pour choisir trois fuseaux horaires pour un accès plus facile, appuyez sur  >  Outils
> **Horloge mondiale**. Lorsque vous ouvrez **Horloge mondiale**, vous pouvez appuyer sur **Options** pour afficher *lacarte* des fuseaux horaires.

Pour choisir une horloge **analogique ou numérique** pour votre écran d'accueil :


Recherche :  >  Réglages > Personnaliser
> Écran d'accueil > Horloge

papier peint

Utilisez une photo, une image ou une animation comme papier peint (fond d'écran) de l'écran d'accueil.

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser
> Papier peint

options

Image	Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour sélectionner une image comme papier peint, ou sélectionnez Aucun si vous n'en voulez pas.
-------	--



options

Affichage Sélectionnez **Centre** pour centrer l'image dans l'écran, **Mosaïque** pour répéter l'image ou **Plein écran** pour que l'image occupe la totalité de l'écran.


économiseur d'écran

Utilisez une photo, une image ou une animation comme économiseur d'écran. L'économiseur d'écran apparaît lorsque le rabat est ouvert et qu'aucune activité n'est détectée pendant une période définie.

Conseil : pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran.

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser
> Économiseur d'écran

options

Image Appuyez sur  vers le haut ou le bas pour sélectionner une image ou une animation comme papier peint, ou sélectionnez **Aucun** si vous n'en voulez pas.

Délai Sélectionnez la durée d'inactivité souhaitée avant que l'économiseur d'écran ne soit affiché.

thèmes

Un *thème téléphonique* est un ensemble de fichiers d'image et audio que vous pouvez appliquer à votre téléphone. La plupart des thèmes comprennent un papier peint, un économiseur d'écran et une sonnerie. Quelques thèmes peuvent être



fournis avec le téléphone, et vous pouvez en télécharger d'autres.

Pour **appliquer** un thème :

Recherche :  >  Multimédia/Sons > Thèmes
> *thème*

Pour **télécharger** un thème, consultez la page 93.

Pour **supprimer des thèmes que vous avez téléchargés** :

Recherche :  >  Multimédia/Sons > Thèmes



Faites défiler jusqu'au thème et appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Effacer** ou **Effacer tous**.

apparence de l'affichage

Pour choisir un habillage **téléphonique** qui rehausse l'aspect et la convivialité de l'affichage de votre téléphone :



Recherche :  >  Réglages > Personnaliser > Habillage

Pour régler la **luminosité** de l'affichage :



Recherche :  >  Réglages > Config. initiale
> Luminosité

Lorsque le téléphone est inactif, le **rétroéclairage** de votre clavier s'éteint pour économiser la batterie.

Le rétroéclairage s'allume lorsque vous ouvrez le rabat ou appuyez sur une touche. Pour régler le délai de désactivation du rétroéclairage :

Recherche :  >  Réglages > Config. initiale
> Rétroéclairage

Lorsque le téléphone est inactif, l'**écran** peut s'éteindre pour économiser la batterie. L'écran se rallume lorsque vous ouvrez le rabat ou appuyez sur une touche. Pour régler le délai de désactivation de l'affichage :

Recherche :  >  Réglages > Config. initiale
> Délai d'affichage

raccourcis et menu principal

raccourcis de l'écran d'accueil

À l'écran d'accueil, vous pouvez appuyer sur la touche de navigation ou sur les touches programmables comme **raccourcis** vers vos fonctions préférées. Vous pouvez changer les fonctions qu'ouvrent ces touches. Pour connaître l'emplacement des touches, reportez-vous à la page 1.





Recherche :  >  **Réglages** > **Personnaliser**
> **Écran d'accueil** > **Touches Début**

options	
icônes	Affichez ou masquez les icônes de raccourci de touche de navigation à l'écran d'accueil.



options	
Haut, bas, gauche, droite	Choisissez les fonctions qui s'ouvrent lorsque vous appuyez sur la touche de navigation vers le haut, le bas, la gauche ou la droite à l'écran d'accueil.
Touche programmable de gauche	Choisissez la fonction qui s'ouvre lorsque vous appuyez sur la <i>touche programmable gauche</i> à l'écran d'accueil.
Touche programmable de droite	Choisissez la fonction qui s'ouvre lorsque vous appuyez sur la <i>touche programmable droite</i> à l'écran d'accueil.

apparence du menu principal

Pour afficher le **menu principal** sous forme d'images ou de texte :


Recherche :  >  Réglages > Personnaliser
> Menu principal > Voir > Icônes ou Liste

Pour modifier l'**ordre du menu principal** :

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser
> Menu principal > Rétirer

options de réponse

Vous pouvez répondre à un appel de différentes manières. Pour activer ou désactiver une option de réponse :

Recherche :  >  Réglages > Config. en appel
> Options réponse

options	
Multitouche	Répondez en appuyant sur n'importe quelle touche.
Ouvrir pour répondre	Répondez en ouvrant le rabat.
Réponse différée	Réglez l'option de réponse différée (consultez la page 60).

appels

Pour effectuer et recevoir des appels, consultez la page 15.

désactivation de l'avertissement d'appel



Pour désactiver un avertissement d'appel avant de répondre à l'appel, appuyez sur les touches de volume.

réponse différée

Si vous voulez prendre un appel, mais que vous devez d'abord sortir à l'extérieur, vous pouvez reporter le moment où vous répondrez à l'appel.

Lorsque votre téléphone sonne, appuyez sur **Délai** ou sur la touche vocale. Votre téléphone cesse alors de sonner et émet un bref message à l'intention de l'appelant, comme « Ne quittez pas, nous prendrons votre appel dans quelques instants. » L'appel demeure en garde jusqu'à ce que vous appuyiez sur **Réponse**.


Pour activer la **Réponse différée** ou pour enregistrer votre message de **Réponse différée** (d'une durée pouvant aller jusqu'à 10 secondes) :

Recherche :  >  **Réglages** > **Config. en appel**
> **Options réponse** > **Réponse différée**



Remarque : lorsque la fonction **Réponse différée** est active, la fonction **Ouvrir pour répondre** est inutilisable.


historique des appels



Le téléphone conserve des listes d'appels entrants et sortants, qui incluent même les appels sans réponse. Les appels les plus récents figurent en premier. Les appels les plus anciens sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels s'ajoutent.

Raccourci : à l'écran d'accueil, appuyez sur  pour voir la liste des appels composés.

Recherche :  >  Historique appels

Appuyez sur  ou sur  pour passer à **Appels composés**, **Appels reçus** ou **Appels manqués**.





Accédez à un appel. Un  signifie que l'appel a été acheminé.


- Pour composer le numéro, appuyez sur .
- Pour voir les détails de l'appel (comme l'heure et la date), appuyez sur la *touche centrale* .

- Pour afficher le **Menu dem. appels**, appuyez sur **Options**. Ce menu peut contenir les options suivantes :



options	
Mémoriser	Créer une entrée de contact avec le numéro dans le champ Num. Mémoriser n'apparaît pas si le numéro est déjà sauvegardé.
Effacer	Effacer l'entrée.
Effacer tout	Effacer toutes les entrées de la liste.
Afficher ID	Afficher l'identification de l'appelant pour le prochain appel.
Cacher ID	Masquer l'identification de l'appelant pour le prochain appel.


options	
Envoyer message	Ouvrir un nouveau message texte avec le numéro inscrit dans le champ Destinataire .
Envoyer message vocal	Enregistrer et envoyer un message vocal à un numéro donné.
Ajouter chiffres	Ajouter des chiffres après le numéro.
Joindre numéro	Joindre un numéro à partir des contacts ou des listes d'historique des appels.
Envoyer tonalités	Transmettre le numéro au réseau sous forme de tonalités DTMF. Remarque : cette option s'affiche seulement en cours d'appel .

options	
Voix puis télécopie	Parler puis transmettre une télécopie au cours du même appel (consultez la page 85). 
Filtré par	Sélectionner tous les appels, appels composés, appels reçus ou appels manqués.
Bloc-notes	Ouvrir le numéro dans un éditeur de texte.
Durée des appels	Ouvrir vos données sur la durée des appels. 
Coût d'appel	Ouvrir vos données sur le coût des appels. 
Durée de données	Afficher la durée de vos transferts de données. 

options	
Volume des données	Afficher le volume des données que vous avez transférées. 

recomposition


- 1 À l'écran d'accueil, appuyez sur  pour voir la liste des derniers appels.
- 2 Faites défiler jusqu'au numéro à composer, puis appuyez sur .

Si vous entendez un **signal d'occupation** et obtenez le message **Échec de l'appel**, vous pouvez appuyer sur  ou sur **Réessayer** pour recomposer le numéro. Lorsque l'appel est transmis au réseau, le téléphone sonne ou vibre une fois, le message **Recomposition réussie** s'affiche, puis l'appel est connecté.



retour d'un appel

Le téléphone enregistre les appels auxquels vous n'avez pas répondu et affiche le message **X appels manqués**, où X représente le nombre d'appels manqués.

- 1 Pour voir la liste des appels reçus, appuyez sur **Voir**.
- 2 Faites défiler jusqu'à l'appel auquel vous désirez répondre, puis appuyez sur .

identification de l'appelant

La fonction *identification de la ligne appelante* (identification de l'appelant) affiche le numéro de téléphone d'un appel entrant sur les écrans externe et interne du téléphone.



Votre téléphone affiche le nom et l'image de l'appelant s'ils sont enregistrés dans vos contacts, ou le

message **Appel entrant** si les données d'identification de l'appelant ne sont pas disponibles.


Vous pouvez régler le téléphone de sorte qu'il émette une sonnerie distincte pour une entrée particulière de votre liste de contacts (voir page 73).

Pour afficher ou pour masquer **votre numéro de téléphone** à la prochaine personne que vous appelez, entrez votre numéro, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Cacher ID/Afficher ID**.

appels d'urgence

Votre fournisseur de services programme un ou plusieurs numéros de téléphone d'urgence (comme le 911 ou le 112) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé ou que la carte SIM n'est pas insérée.

Remarque : les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.


- 1 Appuyez sur les touches du clavier pour composer le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur la touche  pour appeler le numéro d'urgence.

messagerie



Le réseau enregistre les messages vocaux que vous recevez. Pour écouter vos messages, composez le numéro de la boîte vocale.



Remarque : votre fournisseur de services peut ajouter de l'information relativement à l'utilisation de cette fonction.

Lorsque vous **recevez** un message vocal, le téléphone affiche l'indicateur de message vocal  et le message **Nouveau mess. vocal**. Appuyez sur **Appel** pour écouter le message.

Pour **vérifier** la présence de messages vocaux :

Recherche :  >  Messages > Messagerie

Il se peut que le téléphone vous invite à enregistrer le numéro de téléphone de la messagerie. Si vous ne connaissez pas ce numéro, communiquez avec votre fournisseur de services.

Remarque : il est impossible de sauvegarder les caractères **p** (pause), **w** (attendre) ou **n** (numéro) dans ce numéro de téléphone. Si vous voulez sauvegarder un numéro de boîte vocale avec ces caractères, créez un contact. Ensuite, utilisez cette entrée pour composer le numéro de votre messagerie.

Pour **changer** votre numéro de messagerie ou pour désactiver les notifications de messages vocaux :

Recherche :  >  Messages

Appuyez sur **Options** puis sélectionnez **Configuration**
> **Config. boîte vocale**.

Conseil : pour ouvrir la liste de vos **messages manqués**, consultez la page 61.

autres fonctions

fonctions d'appel avancées

Pour en savoir plus sur la façon de faire un appel par commandes vocales, reportez-vous à la page 46.

fonctions

joindre un numéro de téléphone




Composez un indicatif régional ou un préfixe pour le numéro de contact, puis appuyez sur **Options** et sélectionnez **Joindre numéro**.

fonctions

bloc-notes

 >  Historique appels

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Bloc-notes**.

- Pour composer le numéro, appuyez sur .
- Pour créer un contact avec le numéro inscrit dans le champ **Num.**, appuyez sur **Mémoriser**.
- Pour ouvrir le **Menu Composition** (pour joindre un numéro ou insérer un caractère spécial), appuyez sur la touche **Options**.

fonctions

appels internationaux

Si votre abonnement téléphonique comprend les appels internationaux, tenez la touche **0** enfoncée pour insérer le code d'accès international (indiqué par le symbole +). Appuyez ensuite sur les touches du clavier pour composer le code du pays et le numéro de téléphone.

mise en garde d'un appel

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Garde** pour mettre en garde tous les appels actifs.

désactivation du son d'un appel

Appuyez sur **Désactiver le son** (si disponible) ou sur **Options**, puis sélectionnez **Désactiver le son** pour désactiver le son de tous les appels actifs.

fonctions



appel en attente

Lorsque vous êtes en communication, le téléphone émet un avertissement à l'arrivée d'un deuxième appel.

Appuyez sur  pour répondre au nouvel appel.

- Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur **Changer**.
- Pour relier les deux appels, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Lien**.
- Pour mettre fin à l'appel en garde, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Fin de l'appel en garde**.

Pour activer ou désactiver la fonction d'appel en attente :


 >  Réglages > Config. en appel > Appel en attente
> Oui ou Non

fonctions

conférence téléphonique




En cours d'appel :

Composez le numéro suivant, appuyez sur , sur **Options**, puis sélectionnez **Lien**.

transfert d'un appel



Pendant un appel, appuyez sur **Options**, sélectionnez **Transférer**, composez le numéro auquel vous voulez transférer l'appel, puis appuyez sur .

renvoi d'appel



Configurer ou annuler le renvoi d'appel :

 >  **Réglages** > **Renvoi d'appel**

fonctions

restriction d'appel



Pour restreindre les appels sortants ou entrants :



 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Restreindre appels**

Demandez à votre téléphone d'autoriser **Tous**, **Aucun** ou seulement les appels provenant de vos contacts.

interdiction d'appel



Pour restreindre les appels sortants ou entrants :

 >  **Réglages** > **Sécurité** > **Interdire appel**

fonctions

appels ATS



Configuration du téléphone pour son usage avec un accessoire ATS facultatif :

> Réglages > Config. initiale > Réglage ATS

Remarque : un téléimprimeur (ATS) est un appareil de communication utilisé par les personnes ayant un handicap d'audition ou d'élocution. La fonction ATS ne fonctionne pas d'un téléphone mobile à un autre téléphone mobile.

commutation de ligne téléphonique



Si vous disposez d'une carte SIM à deux lignes, vous pouvez changer de ligne téléphonique pour faire et pour recevoir des appels à partir de votre autre numéro de téléphone.

> Réglages > État téléphone > Ligne active

fonctions

compo fixe



Lorsque vous activez la fonction de composition fixe, vous ne pouvez composer que les numéros sauvegardés dans la liste de composition fixe.

Activer et désactiver la composition restreinte :

> Réglages > Sécurité > Composition fixe

Utiliser la liste de composition restreinte :

> Outils > Services de composition > Composition fixe

compo service



Votre fournisseur de services pourrait vous avoir fourni des numéros de taxi ou d'autres services. Ces numéros de téléphone sont stockés sur votre carte SIM. Pour les consulter :

> Outils > Services de composition > Compo service

fonctions

composition rapide





Composition de numéros de téléphone préprogrammés :

 >  Outils > Services de composition > Composition rapide

tonalités DTMF

Activer les tonalités DTMF :



 >  Réglages > Config. initiale > DTMF

Lorsque vous composez un numéro, votre téléphone l'envoie au réseau sous forme de *doubles tonalités multifréquences* (DTMF).

Pour envoyer des tonalités DTMF en cours d'appel, appuyez simplement sur les touches numériques ou faites défiler jusqu'à un numéro de contact ou des listes d'historique des appels et appuyez sur **Options** et sélectionnez **Envoyer tonalités**.

contacts

Pour mémoriser et appeler de nouveaux contacts, reportez-vous à la page 15.

Remarque : vous pouvez afficher les contacts stockés dans la mémoire du téléphone ou sur votre carte SIM. Pour déterminer quelles entrées seront affichées, appuyez sur  >  **Contacts**, puis sur **Options** et sélectionnez **Voir**. Vous pouvez sélectionner **Téléphone et SIM**, **Carte SIM** ou **Contact téléphone**.

fonctions

attribution d'une touche de composition rapide à un contact

Vous pouvez attribuer les touches de **1** à **9** à des contacts. Par la suite, lorsque vous maintiendrez l'une de ces touches enfoncée, votre téléphone composera le numéro de cette entrée.

Remarque : il se peut que votre fournisseur de services ait affecté certaines touches, comme la touche **1**, à votre numéro de boîte vocale.



Faites défiler jusqu'au contact voulu, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Ajouter à Compo rapide**, puis sélectionnez une touche de composition rapide.

fonctions

utilisation d'une touche de composition rapide pour un contact

Pour **utiliser une touche de composition rapide** que vous avez attribuée à un contact, il suffit de maintenir la touche enfoncée tandis que vous êtes dans l'écran d'accueil.

modification des touches de composition rapide




Appuyez sur **Options**, sélectionnez **Gérer les contacts**, puis **Composition rapide**.

fonctions

choix d'une liste de touches de composition rapide

Vous pouvez régler la composition rapide pour qu'elle achemine les appels aux contacts sauvegardés dans la mémoire de votre téléphone ou aux numéros de votre liste de composition fixe :



☎ >  Réglages > Config. initiale > Composition rapide
> Mémoire téléphone ou Composition fixe.

fonctions



modification ou suppression d'un contact

Modifier un numéro sauvegardé dans vos contacts :

☎ >  Contacts

Allez au contact concerné et appuyez sur **Options**.

Vous pouvez sélectionner **Modifier contact**, **Supprimer contact** ou d'autres options.

Raccourci : dans la liste des contacts, saisissez les premières lettres de l'entrée désirée pour vous rendre aux contacts qui correspondent à ces lettres. Vous pouvez aussi appuyer sur  et  pour afficher les entrées dans vos catégories ou les entrées utilisées récemment.

fonctions

réglage de l'identification par sonnerie d'un contact

Pour attribuer un avertissement par sonnerie (ID sonnerie) à une entrée :

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier contact**. Sélectionnez **ID sonnerie**, puis choisissez la sonnerie désirée.

Remarque : l'option **ID sonnerie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM. Pour copier une entrée de la carte SIM vers la mémoire du téléphone, reportez-vous à la page 76.

Pour activer les IDs de sonnerie :

 >  **Réglages** > **Modes de sonnerie** > *Détail mode*
> **IDs sonnerie** > **Oui**

fonctions

réglage de l'identification par photo d'un contact

Attribuez une photo ou une image à une entrée afin qu'elle s'affiche lorsque vous recevez un appel provenant d'elle :

 >  **Contacts**

Faites défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier contact**. Sélectionnez **Image**, puis faites défiler et choisissez une image.

Remarque : l'option **Image** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM. Pour copier une entrée de la carte SIM vers la mémoire du téléphone, reportez-vous à la page 76.



fonctions

réglage de la catégorie d'un contact



Faites défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier contact**. Sélectionnez **Catégorie**, puis choisissez une catégorie.

Remarque : l'option **Catégorie** n'est pas disponible pour les entrées sauvegardées sur la carte SIM. Pour copier une entrée de la carte SIM vers la mémoire du téléphone, reportez-vous à la page 76.

Lorsque vous ouvrez vos contacts, appuyez sur  ou  pour afficher vos catégories.



fonctions

réglage de l'affichage par catégorie pour les contacts



Faites défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Filtrer par**. Sélectionnez **Catégorie**, puis choisissez une catégorie.

Vous pouvez afficher **Toutes** les entrées ou celles qui figurent dans une catégorie prédéfinie (**Affaires**, **Personnel**, **Générale**, **VIP**) ou dans une catégorie que vous avez créée.

Raccourci : lorsque vous ouvrez vos contacts, appuyez sur  ou  pour afficher vos catégories.

fonctions

création d'une nouvelle catégorie



Faites défiler jusqu'à l'entrée voulue et appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Gérer les contacts**. Sélectionnez **Mod. catégories tél.**, puis **[Nouvelle catégorie]**.

Entrez le nom de la catégorie et sélectionnez ses membres parmi vos contacts.

fonctions

modification d'une catégorie



Appuyez sur **Options**, sélectionnez **Gérer les contacts**, puis **Mod. catégories tél.** Faites défiler jusqu'au nom de catégorie, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier catégorie**.

Vous pouvez modifier le nom de la catégorie, ses membres, l'ID sonnerie ou l'image. Votre téléphone utilise l'ID sonnerie et l'image chaque fois que vous recevez des appels provenant de numéros faisant partie de cette catégorie.

fonctions

création d'une liste de diffusion

Vous pouvez insérer plusieurs contacts dans une liste de diffusion, puis envoyer un message à cette liste. Pour créer une liste :



Appuyez sur **Options** et sélectionnez **Créer nouveau**, puis **Liste de messages**

Remarque : une **Liste de messages** ne peut pas comprendre d'entrées sauvegardées sur la carte SIM. Pour copier une entrée de la carte SIM vers la mémoire du téléphone, reportez-vous à la page 76.

fonctions

tri de la liste des contacts

Définir l'ordre d'affichage des entrées :



Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Configuration**. Sélectionnez **Trier par**, puis **Prénom** ou **Nom de famille**.

copie d'une entrée des contacts

Copier une entrée du téléphone sur la carte SIM ou vice versa :



Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Copier sur carte SIM** ou **Copier vers téléph.**

fonctions

copie de plusieurs entrées de la liste des contacts

Copier plusieurs contacts entre le téléphone et la carte SIM :



Appuyez sur **Options**, sélectionnez **Sélect. plusieurs à**, puis **Copier du tél. à SIM** ou **Copier de SIM au tél.**

envoi de contacts à un autre dispositif

Envoi d'un contact à un autre téléphone, à un ordinateur ou à un dispositif :



Faites défiler jusqu'à l'entrée et appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Envoyer contact**.

fonctions

impression d'un contact par l'intermédiaire d'une connexion Bluetooth^{MD}



Vous pouvez utiliser une connexion sans fil Bluetooth pour envoyer un contact de votre téléphone à une imprimante.



Faites défiler jusqu'à l'entrée à imprimer, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Imprimer**.

Vous ne pouvez pas imprimer une **Liste de diffusion**. Pour en savoir davantage sur les connexions Bluetooth, consultez la page 18.

messages

Pour en savoir plus sur les fonctions de base de la messagerie texte, consultez la page 32.

fonctions

envoi d'un courriel



 >  Messages > Nouveau message
> Nouveau courriel

envoi d'un message vocal




 >  Messages > Nouveau message
> Nouveau mess. vocal

Votre téléphone débute l'enregistrement du message vocal. Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur **Arrêter**. Votre téléphone insère l'enregistrement vocal dans un message et vous permet d'entrer les adresses de courriel ou les numéros de téléphone des destinataires.

fonctions

utilisation d'un modèle de message



 >  Messages > Modèles > Modèles texte ou Modèles multimédias







Sélection d'un modèle servant à créer un nouveau message d'après un modèle.

fonctions


lecture et gestion des messages



 >  Messages > Boîte récep. de mess.

Les icônes adjacentes à chaque message indiquent s'il est lu  ou non lu . Les icônes peuvent aussi indiquer que le message contient un fichier joint , qu'il s'agit d'un pourriel ? ou qu'il est verrouillé , urgent  ou de faible priorité .

Pour appliquer à un message l'option **Répondre**, **Renvoyer**, **Verrou** ou **Effacer**, faites défiler jusqu'au message et appuyez sur **Options**.

Pour ouvrir un message, appuyez sur . Vous pouvez alors appuyer sur **Options** pour utiliser ou sauvegarder tous les numéros de téléphone, adresses de courriel, sites Web ou fichiers joints au message.


fonctions

lecture et gestion des courriels



 >  Messages > Courriels

Pour appliquer à un message l'option **Répondre**, **Transférer**, **Verrouiller** ou **Supprimer**, faites défiler jusqu'au message et appuyez sur **Options**.

Pour ouvrir un message, appuyez sur . Vous pouvez alors appuyer sur **Options** pour utiliser ou sauvegarder tous les numéros de téléphone, adresses de courriel, sites Web ou fichiers joints au message.

sauvegarde des objets d'un message



Allez à une page de message multimédia ou faites défiler jusqu'à un objet dans un message, puis appuyez sur **Options** et sélectionnez **Mémoriser**.

fonctions

impression d'un message par l'entremise d'une connexion Bluetooth^{MD}



Vous pouvez utiliser une connexion sans fil Bluetooth pour envoyer un message de votre téléphone vers une imprimante.

••• >  Messages > Boîte récep. de mess. > Courriels > Boîte envoi ou Brouillons

Faites défiler jusqu'au message à imprimer et appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Imprimer**.

Vous ne pouvez pas imprimer des **Modèles** de message. Pour en savoir davantage sur les connexions Bluetooth, consultez la page 18.

fonctions

sauvegarde des messages texte sur votre carte SIM



Pour sauvegarder un message texte entrant sur votre carte SIM, appuyez sur :

••• >  Messages

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Configuration**.

Sélectionnez **Config. message**, puis **Config. mess. texte**, puis **Mémoire par défaut**, puis, finalement, **Carte SIM**.

fonctions

modification des réglages de courriel





Vous pouvez modifier les réglages servant à vos connexions de courriel. Pour utiliser le courriel, vous devez sauvegarder votre **ID utilisateur** et votre **Mot de passe**.

 >  Messages

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Configuration**, puis **Config. courriel** et **Paramètres du compte**.

Si vous possédez plus d'un compte de courriel, sélectionnez celui que vous voulez modifier.

Le téléphone affiche une liste de réglages de courriel. C'est ici que vous sauvegardez votre **ID utilisateur** et votre **Mot de passe** pour votre courriel



Remarque : pour créer un nouveau compte, sélectionnez **[Nouvelle entrée]** dans la liste **Paramètres du compte**. L'affichage montre un dossier pour chaque compte de courriel sous  >  Messages > Courriels.

fonctions

messages de navigation



Lire les messages reçus par le micronavigateur :

 >  Messages > Messages navigateur

services info



Lire les messages des services d'information associés à l'abonnement :



 >  Messages > Services info

personnalisation

fonctions

langue

Définir la langue des menus :

 >  Réglages > Config. initiale > Langue

fonctions

défilement

Dans les listes de menus, réglez la barre de défilement à **Haut/bas** ou à **Envelopper** :

 >  Réglages > Config. initiale > Défilement

bannière de texte



Réglez la vitesse de défilement du texte à l'écran

 >  Réglages > Config. initiale > Bannière de texte

activation des ID sonnerie

Activer les ID sonnerie attribuées aux contacts et aux catégories :

 >  Réglages > Modes de sonnerie > *mode* Détail
> **IDs sonnerie**

fonctions

volume de la sonnerie

 >  Réglages > Modes de sonneries > *mode* Détail
> **Volume sonnerie**

volume du clavier

 >  Réglages > Modes de sonneries > *mode* Détail
> **Touche volume**

rappels



Programmer un rappel pour les cas où vous n'avez pas répondu à un appel entrant, à un message ou à tout autre événement.

 >  Réglages > Modes de sonnerie > *mode* Détail
> **Rappels**

fonctions

réinitialisation principale

Réinitialiser toutes les options, **à l'exception** du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :


 >  Réglages > Config. initiale > Réinitialisation principale

annulation des réglages

Mise en garde : l'option Annuler réglages **efface toute l'information ajoutée** (y compris les contacts et le calendrier) **et tout le contenu téléchargé** (y compris les photos et les sons) sauvegardés dans la mémoire de votre téléphone. Une fois les données effacées, elles ne peuvent pas être récupérées.

 >  Réglages > Config. initiale > Annuler réglages

durée et coûts des appels

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau du fournisseur de services est établie et le moment où l'appel prend fin lorsque l'utilisateur appuie sur la touche . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de services cellulaires. Pour obtenir des renseignements sur la facturation, communiquez avec votre fournisseur de services.

maines libres

Remarque : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

fonctions

haut-parleur

Activer le haut-parleur en cours d'appel :

Appuyez sur **Haut-parleur** (si disponible) ou appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Haut-parleur Oui**.

fonctions

durée des appels



Afficher les compteurs de durée des appels :

 >  **Historique appels**

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Durée des appels**.

compteur durant appel

Afficher la durée ou le coût de l'appel en cours :

 >  **Réglages** > **Config. en appel** > **Compteur durant appel**

coût d'appel

Affichage de l'information sur le coût de l'appel :





 >  **Historique appels**

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Coût appel**.

fonctions	
<p>réponse auto (trousse pour la voiture ou casque) </p> <p>Répondre automatiquement aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse pour la voiture ou à un casque :</p> <p> >  Réglages > Réglages véhicule ou Casque > Réponse auto</p>	
<p>composition vocale (casque) </p> <p>Activer la composition vocale avec la touche d'envoi/de mise hors tension du casque :</p> <p> >  Réglages > Casque > Compo vocale</p>	
<p>mains libres auto (trousse pour la voiture) </p> <p>Transférer automatiquement les appels à la trousse pour la voiture lorsqu'elle est connectée :</p> <p> >  Réglages > Réglages véhicule > Mains libres auto</p>	

appels de données

Pour raccorder le téléphone à l'aide d'un câble USB, consultez la page 36.

fonctions	
<p>envoi de données </p> <p>Connectez le téléphone au dispositif, puis acheminez l'appel à partir de l'application du dispositif.</p>	
<p>réception de données ou de télécopies </p> <p>Connectez le téléphone au dispositif, puis répondez à l'appel à l'aide de l'application du dispositif.</p>	
<p>voix puis fax </p> <p>Raccordez votre téléphone au dispositif, entrez le numéro de télécopieur, appuyez sur Options, sélectionnez Voix puis fax, puis appuyez sur  pour faire l'appel.</p>	

fonctions

configuration de Exchange ActiveSync



Vous pouvez utiliser Internet pour synchroniser les entrées des contacts et du calendrier de votre téléphone avec un compte de courriel exploité sous Microsoft^{MD} Exchange Server 2003.



Vous devez connaître le **nom d'utilisateur** et le **mot de passe** du compte de courriel, le nom du serveur Microsoft^{MD} Exchange et le **nom de domaine de l'utilisateur**. Assurez-vous que l'option **Mobilité** est disponible pour le compte de courriel et que le **service de données** est activé par votre fournisseur de services téléphoniques.

Pour **mettre en place** un partenaire ActiveSync :

 >  Réglages > Connexion > MOTOSYNC > Échange

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Configuration**. Entrez les caractéristiques du serveur, y compris le **nom du serveur**, le **domaine** et la **session Web** à utiliser. Pour configurer une **session Web**, consultez la page 94.

fonctions

utilisation de Exchange ActiveSync



Une fois que vous avez mis en place un partenaire Exchange ActiveSync, vous pouvez planifier la synchronisation automatique de votre téléphone avec le compte.



Pour **planifier** la synchronisation :




 >  Réglages > Connexion > MOTOSYNC > Échange

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Config. synchro auto**. Entrez l'heure et les jours où vous voulez que votre téléphone effectue une synchronisation.

réseau

fonctions	
configuration du réseau	
Afficher l'information et régler les paramètres du réseau :	
•  >  Réglages > Réseau	
mise à jour du logiciel	
Votre fournisseur de services peut envoyer sur votre téléphone une mise à jour du logiciel téléphonique par radio. Lorsque votre téléphone reçoit une mise à jour de logiciel, vous pouvez choisir de la télécharger et de l'installer plus tard. Pour installer une mise à jour de logiciel que vous avez téléchargée :	
•  >  Réglages > État téléphone > Mise à jour logiciel > Installer maintenant	



agenda personnel


fonctions	
réglage de l'alarme	
•  >  Outils > Réveil-matin	
désactivation de l'alarme	
Lorsqu'une alarme se fait entendre :	
Pour désactiver l'alarme, appuyez sur Désactiver ou sur  . Pour définir un délai de huit minutes, appuyez sur Veille .	
Remarque : la touche Veille n'est disponible que si le téléphone est déjà sous tension lorsque l'alarme sonne.	

fonctions

ajout d'un nouvel événement de calendrier

 >  Outils > Calendrier

Faites défiler jusqu'au jour voulu, puis appuyez sur , faites défiler jusqu'à **Créer nouvel évén.**, puis appuyez sur .



Si vous établissez un rappel pour un événement du calendrier, il se peut que  soit affiché dans la partie supérieure de votre écran.

fonctions

affichage d'un événement de calendrier

Afficher ou modifier les détails d'un événement :

 >  Outils > Calendrier

Faites défiler jusqu'au jour, puis appuyez sur . Faites défiler jusqu'à l'événement voulu et appuyez sur . Pour modifier les détails, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Modifier**.

Conseil : suivre la cadence au quotidien n'est pas toujours facile. Pour visualiser une liste des événements à venir, ouvrez le calendrier et appuyez sur **Options**, **Voir**, puis sélectionnez **Événements organisés**.

fonctions

rappel d'événement


Lorsqu'un rappel d'événement se produit : pour afficher les détails du rappel, appuyez sur **Voir**.

Pour fermer le rappel, appuyez sur **Quitter**.

envoi d'un événement de calendrier à un autre dispositif

Envoi d'un événement de calendrier à un autre téléphone, à un ordinateur ou à un dispositif :

 >  Outils > Calendrier

Faites défiler jusqu'au jour, puis appuyez sur .

Faites défiler jusqu'à l'événement voulu et appuyez sur **Options**, sélectionnez ensuite **Envoyer**, puis **Par Bluetooth**.

fonctions

impression d'un mois, d'une semaine ou d'un jour du calendrier par l'entremise d'une connexion Bluetooth^{MD}



Vous pouvez utiliser une connexion sans fil Bluetooth pour envoyer vers une imprimante le contenu d'un mois, d'une semaine ou d'une journée de calendrier enregistré dans votre téléphone.

 >  Outils > Calendrier

Allez au mois, à la semaine ou au jour, puis appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Imprimer**.

Pour en savoir davantage sur les connexions Bluetooth, consultez la page 18.

fonctions

création d'un mémo vocal

Tenez la touche vocale enfoncée, dictez le mémo, puis relâchez la touche vocale.


Remarque : l'enregistrement d'appels téléphoniques est soumis aux lois fédérales et provinciales en vigueur concernant la confidentialité et l'enregistrement de conversations. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements régissant l'utilisation de cette fonction.

fonctions

lecture d'un enregistrement vocal

Pour écouter un enregistrement vocal :

 >  Multimédia/Sons > Sons

Faites défiler jusqu'à l'enregistrement vocal et appuyez sur la *touche centrale* .

calculatrice

 >  Outils > Calculatrice

convertisseur de devises

 >  Outils > Calculatrice

Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Taux change**.
Entrez un taux de change, puis appuyez sur **OK**.
Entrez le montant, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Convertir devise**.

sécurité

fonctions

NIP SIM

Mise en garde : si vous entrez un NIP erroné trois fois de suite, la carte SIM est désactivée et le message **SIM bloquée** est affiché.

Verrouiller ou déverrouiller la carte SIM :

 >  Réglages > Sécurité > NIP SIM

fonction de verrouillage

 >  Réglages > Sécurité > Verrou application

fonctions

gestion des certificats



Activer ou désactiver des certificats d'accès Internet sauvegardés sur votre téléphone :

 >  Réglages > Sécurité > Gestion certificats

Les certificats servent à vérifier l'identité et la sécurité des sites Web lorsque vous téléchargez des fichiers ou partagez de l'information.

jeux et divertissement

Pour des informations de base au sujet de la caméra, consultez la page 25.

fonctions

écoute de fichiers sons

 > Multimédia/Sons > Sons




Faites défiler jusqu'à un fichier et sélectionnez-le pour l'écouter.

fonctions

suppression ou gestion des fichiers sons

 > Multimédia/Sons > Sons

Pour **supprimer** un fichier, faites défiler la liste jusqu'à celui-ci, appuyez sur **Options**, sélectionnez **Gérer**, puis **Supprimer**.

Pour **copier ou déplacer** un fichier de votre carte mémoire () vers la mémoire du téléphone () , faites défiler la liste jusqu'à ce fichier et appuyez sur **Options**, sélectionnez **Gérer**, puis sélectionnez **Copier** ou **Déplacer**, puis **Carte mémoire**. Vous ne pouvez pas copier ou déplacer certains fichiers protégés par les droits d'auteur. 

Pour **classer** les fichiers sons, appuyez sur **Options** et sélectionnez **Catégories**. Vous pouvez créer des catégories, assigner des fichiers et choisir quelle catégorie est affichée dans votre liste **Sons**.

fonctions

démarrage du micronavigateur




Appuyez simplement sur .



téléchargement d'objets à partir d'une page Web



Télécharger une image, un fichier son ou un autre objet à partir d'une page Web :

Appuyez sur , allez à la page comportant un lien vers le fichier, défilez jusqu'à ce lien et sélectionnez-le.

Pour activer les fichiers téléchargés protégés par des droits d'auteur :

 >  Outils > Liste d'activations

Sélectionnez un type de fichier, puis un fichier. Vous pouvez voir l'état du fichier, son **type**, l'**activation** et le **nombre résiduel**.

fonctions

sauvegarde de fichiers téléchargés dans le téléphone ou sur une carte mémoire

Vous pouvez choisir de sauvegarder les fichiers téléchargés sur votre téléphone ou sur votre carte mémoire.

 >  Réglages > État téléphone > Emplac. téléchargement > Carte mémoire ou Téléphone

Pour afficher combien il reste d'espace mémoire libre dans votre téléphone ou sur votre carte mémoire, reportez-vous à la page 34.

fonctions

lecture vidéo en continu en ligne

Si vous visitez un site Web qui contient des vidéos, votre téléphone peut les jouer sur votre navigateur sans qu'il soit nécessaire de les télécharger sur le téléphone. C'est ce que l'on appelle *lecture vidéo en continu*.

Pour essayer la lecture vidéo en continu, démarrez votre micronavigateur et accédez à un site qui propose de visionner des vidéos.

fonctions



sessions Web

Une *session Web* mémorise les réglages que votre téléphone utilise pour accéder à l'Internet. Sélection ou création d'une session Web :

 >  Internet > Sessions Web

suppression de l'historique du micronavigateur


Pour effacer l'historique, la mémoire cache ou les témoins du micronavigateur :

 >  Internet > Config. navigateur > Effacer historique, Réinitialiser cache ou Effacer témoins

fonctions

téléchargement de jeux ou d'applications

Vous pouvez télécharger un jeu ou une application Java^{MC} de la même manière que vous téléchargez des images ou d'autres objets :


Appuyez sur , allez à la page comportant un lien vers le fichier, défilez jusqu'à ce lien et sélectionnez-le.


fonctions

démarrage d'un jeu ou d'une application

Démarrer un jeu ou une application Java^{MC} :

 >  Jeux et applications

Faites défiler jusqu'au jeu ou à l'application et appuyez sur la *touche centrale* .

Pour **mettre en pause** une application Java, appuyez sur  ou fermez le rabat. Lorsque vous redémarrerez l'application Java, vous reprendrez là où vous aviez laissé.

Remarque : les applications Java se ferment et prennent fin si vous ouvrez la caméra.

Pour **installer** et exécuter des jeux stockés sur votre carte mémoire :

 >  Jeux et applications > [Installer nouvelle]

fonctions

mode avion



Vous pouvez mettre votre téléphone en mode avion pour l'empêcher de communiquer avec le réseau.

Vous pouvez néanmoins utiliser des jeux et autres applications pendant que vous êtes à bord d'un avion, sans nuire aux communications aériennes.

Remarque : votre téléphone ne peut pas établir de connexions Bluetooth^{MD} lorsque le **mode avion** est actif.

 >  Réglages > Mode avion > Mode avion > Oui

Vous pouvez faire en sorte que le mode avion apparaisse chaque fois que vous mettez votre téléphone sous tension :

 >  Réglages > Mode avion > Dem. au démarrage > Oui

dépannage

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site [**www.motorola.com/consumer/support**](http://www.motorola.com/consumer/support), où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore, au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.¹ Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une

transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 1,08 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 0,55 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 0,31 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).²

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

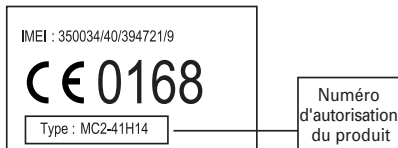
1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissus. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

Déclaration de Conformité aux Directives de l'Union européenne



Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
- À toutes les autres directives pertinentes de l'UE



L'étiquette ci-dessus illustre un numéro d'autorisation du produit typique.

Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE relative à votre produit à www.motorola.com/rtte.

Pour trouver votre déclaration de conformité, entrez le numéro d'autorisation du produit figurant sur l'étiquette de votre produit dans le champ « Search » sur le site Web.



MOTOROLA

Consignes de sécurité et information juridique

Consignes de sécurité et renseignements généraux

Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.*

Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

* L'information présentée dans ce document remplace les consignes de sécurité générales contenues dans les guides de l'utilisateur publiés avant le 1er mai 2007.

Précautions relatives au fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

Entretien de l'antenne externe

Si votre dispositif mobile comporte une antenne externe, n'utilisez que l'antenne fournie par Motorola ou une antenne de remplacement approuvée par Motorola. L'utilisation d'une antenne non approuvée ou les modifications ou accessoires non autorisés peuvent endommager le dispositif mobile ou faire en sorte que votre dispositif ne soit plus conforme aux exigences réglementaires en vigueur dans votre pays.

NE touchez PAS l'antenne externe quand vous UTILISEZ le dispositif mobile. Le fait de toucher l'antenne nuit à la qualité de transmission des appels et peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à une puissance plus élevée que nécessaire.

Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas un accessoire fourni ou approuvé par Motorola pour porter le téléphone sur vous, ou si vous attachez le téléphone à une courroie autour de votre cou, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,54 cm (1 po) du corps pendant la communication.

Pendant que vous utilisez une des fonctions de transmission de données du dispositif mobile, avec ou sans câble, placez le dispositif mobile et son antenne à au moins 2,54 cm (1 po) de votre corps.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à : www.motorola.com.

Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés,

mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne quant à l'utilisation à bord de l'avion.

Appareils médicaux internes

Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Les personnes qui portent un appareil médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- TOUJOURS garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20,32 cm (8 po) de leur appareil médical interne quand le dispositif est SOUS TENSION.
- NE PAS transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine.

- Placer le dispositif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur dispositif mobile HORS TENSION s'ils soupçonnent une interférence.

Lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical interne. Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Précautions au volant

Vérifiez les lois et règlements reliés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous conduisez. Respectez-les toujours strictement.

Lorsque vous utilisez votre dispositif mobile en conduisant, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Accordez toute votre attention à la conduite et à la route. L'utilisation d'un dispositif mobile peut détourner votre attention de la route. Si l'utilisation du téléphone nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-la.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si possible.
- Vous ranger sur l'accotement avant de faire un appel ou d'y répondre si les conditions de conduite sont particulièrement mauvaises.

- Ne placez pas un dispositif mobile dans la zone de déploiement d'un coussin gonflable.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » dans ce guide d'utilisation ou sur le site Web de Motorola : www.motorola.com/callsmart.

Remarque : l'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le. En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics.

Atmosphères potentiellement explosives





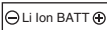
Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits



chimiques ou des particules, comme du grain, de la poussière ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre batterie, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Votre dispositif mobile contient une batterie interne au lithium-ion.

Symbole	Signification
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

Chargeurs et batteries

Mise en garde : un traitement ou un usage inapproprié des batteries peut représenter un danger d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Pour obtenir plus de détails, consultez la section « Utilisation de la batterie et consignes de sécurité relatives à la batterie » du présent guide.

Risque d'étouffement

Votre dispositif mobile ou ses accessoires peuvent comporter des pièces détachables présentant un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants.

Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre dispositif soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y

touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes sont sujettes aux crises d'épilepsie ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées aux clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Ces crises d'épilepsie et voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises d'épilepsie ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) du dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, évanouissement, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes très fatigué.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

Mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des actions répétitives, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y

compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir RSS-GEN 7.1.5.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme

stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer de l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et Accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap ^{MC} et étuis.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Les batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les défauts ou anomalies du Logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

États- Unis	Téléphones 1 800 331-6456 Téléavertisseurs 1 800 548-9954 Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie 1 800 353-2729
Canada	Tous les produits 1 800 461-4575
ATS	1 888 390-6456
Dans le cas des accessoires et logiciels , veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.	

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir :

- (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable;
- (b) une description écrite du problème;
- (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant;
- (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout;
- (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne

s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de

distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif. Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

Cotes M : les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

Cotes T : les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux

cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou en utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires : <http://www.who.int/peh-emf>

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

http://direct.motorola.com/Hellomoto/nss/register_my_product.asp

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous aide à faciliter notre service de garantie et nous permet de communiquer avec vous si le produit nécessite une mise à jour ou autres services. L'enregistrement ne concerne que les résidents des États-Unis et n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Recyclage par souci de protection de l'environnement



Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site :

www.motorola.com/recycling.

Mise au rebut de l'emballage de votre dispositif mobile et du guide de l'utilisateur

L'emballage du produit ainsi que le guide de l'utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

Étiquette sur le perchlorate – Californie

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

Confidentialité et sécurité des données

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Puisque certaines fonctions du dispositif mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos informations :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone**—Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir accès. Verrouillez le clavier de votre dispositif si cette fonction est offerte.
- **Mettre à jour le logiciel**—Si Motorola ou un fournisseur de logiciel ou d'application distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre dispositif, installez-les dès que possible.
- **Effacer vos données avant de procéder au recyclage**—Avant de procéder au recyclage ou à la mise au rebut, effacez toutes les informations ou données personnelles de votre dispositif mobile. Pour connaître la marche à suivre pour supprimer les renseignements personnels de votre dispositif, consultez la section « réinitialisation principale » ou « suppression des données » du présent guide de l'utilisateur.

Remarque : pour de l'information sur la sauvegarde de vos données avant la suppression, consultez le site www.motorola.com, accédez à la section « Téléchargements » de la page Web « Consommateurs » et cliquez sur « Copie de sauvegarde Motorola » ou « Motorola Phone Tools ».

- **Comprendre la technologie AGPS**—Dans le but de répondre aux exigences de la FCC en matière d'identification de la provenance des appels d'urgence, certains dispositifs mobiles de Motorola sont dotés de la technologie AGPS permettant l'utilisation d'un *système mondial de localisation assisté*. Cette même technologie peut servir en d'autres occasions, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile, veuillez communiquer avec Motorola à privacy@motorola.com ou avec votre fournisseur de services.

Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

Drive Safe, Call Smart^{MS}

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Conformez-vous à ces lois et règlements en tout temps. L'utilisation de ces dispositifs peut être interdite ou restreinte dans certaines régions. Rendez-vous sur www.motorola.com/callsmart pour plus de renseignements.

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Lorsque vous conduisez un véhicule, la conduite est votre principale responsabilité. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Lorsqu'elles sont disponibles, ces fonctions vous permettent de faire des appels sans vous distraire de la conduite.
- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des



nombreux accessoires mains libres Motorola Original.

- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, dans la mesure du possible, laissez votre boîte vocale prendre le message pour vous.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige, la glace et la circulation dense peuvent présenter des dangers.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en roulant, ne composez que quelques

chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.

- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la conduite.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.*
- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.*

* Dans les régions où le service cellulaire est offert.

index

A

- accessoire optionnel 10
- accessoires 10, 84
- ActiveSync 86
- affichage 2
- alerte
 - désactiver 60
 - régler 53, 54
- annulation des réglages 83
- appareil télécriteur (ATS) 69
- appariement. Voir connexion
 - Bluetooth
- appel
 - attente 67
 - compteurs 84
 - effectuer des 15
 - fin 15

- interdiction 68
- renvoi 68
- répondre 15, 59
- terminer 15
- appel de données 85
- appel de fax 62, 85
- appels composés 61
- appels reçus 61
- appels, renvoi 68
- applications Java 95
- audionumérique 22

B

- bannière de texte 82
- batterie 13
- batterie, prolongement de la 11

- bloc-notes 66
- boîte vocale 64

C

- câbles 36
- câbles USB 36
- calculatrice 90
- calendrier 88, 89
- caméra 25
- carte mémoire 33
- carte SIM 10, 14, 50, 69, 80, 91
- casque 84
- catégories 74, 75
- clavier 59, 82
- code d'accès international 67
- code de déverrouillage 50, 51
- code de sécurité 50

- codes 50, 51
- commandes vocales 46
- compatibilité des aides à
 - l'audition 112
- composer un numéro de
 - téléphone 15, 69, 70
- composition 1 touche 71
- composition de services 69
- composition rapide 70, 71, 72
- composition restreinte 69
- composition vocale 46, 85
- compteurs 84
- conférence téléphonique 68
- configuration du réseau 87
- connexion Bluetooth
 - contacts 77
 - copie de fichiers 20
 - description 18
 - entrée de calendrier, envoi 89

- entrée de calendrier,
 - impression 89
- impression 21
- messages, impression 80
- mise sous tension 18
- recevoir des fichiers 21
- rendre le téléphone
 - réparable 19
- utilisation d'un casque ou
 - d'une trousse mains libres pour la voiture 19
- consignes de sécurité 102
- contacts 62, 66, 70, 71, 72
- copie de fichiers 20
- courriel
 - envoi en cours 78
 - lecture et gestion 79
 - réglages 81
- coûts, suivi 84

D

- date, réglage 54
- défilement 82
- désactivation du son d'un
 - appel 67
- déverrouiller
 - application 91
 - carte SIM 91
 - téléphone 14, 50, 51
- dossier brouillons 32
- durée de vie de la batterie,
 - prolongement 56, 57

E

- échange d'objets 20
- économiseur d'écran 56
- écran d'accueil 2, 39, 58
- écran externe 27, 49
- enregistrement vocal 90

entrée de texte 42
étiquette sur le perchlorate 116

F

faire un appel 15
fichiers protégés par droits
 d'auteur, activation 93
fichiers sons MP3 22, 24
fichiers téléchargés
 à partir de pages Web 93
 activation 93
 dans les messages 79
 emplacement de
 sauvegarde 93
fonction optionnelle 10
fuseau horaire 54

G

garantie 108
gestion des certificats 91

H

habillage 57
haut-parleur 84
haut-parleur mains libres 50
heure, réglage 54
historique des appels 61
horloge 54

I

icônes de menu 39, 59
identification de l'appelant 61, 63, 73
identification par photo 63, 73
identification par sonnerie 64, 73, 82
impression 21
indicateur d'intensité de signal 40
indicateur d'itinérance 41
indicateur de la batterie 41
indicateur de ligne active 41
indicateur de message 33, 41
indicateur de message vocal 41, 65

indicateur de renvoi d'appel 41
indicateur de transmission de
 données 40
indicateur du mode de
 sonnerie 41
indicateur EDGE 40
indicateur en cours d'appel 41
indicateur GPRS 40
indicateur Java 41

J

jeux 95
joindre un numéro 62, 66

L

langue 81
lecteur audio 22
liaison. Voir connexion Bluetooth
ligne active, commutation 69
liste d'activations 93

liste de diffusion 76
luminosité 57

M

menu 2, 9, 39, 59, 82
message 78, 79, 80
message Appel entrant 63
message Appels manqués 63
message Batterie faible 41
message Entrer code de
déverrouillage 50
message multimédia 32, 78, 79, 80
message SIM bloquée 14, 91
message texte 79, 80
message vocal 78
messages de navigation 81
mettre fin à un appel 15
micronavigateur 81, 93, 94, 95
mise à jour du logiciel 87
mise en garde d'un appel 67

mise sous tension et hors
tension 14
MMS, définition 32
mode avion 96
mode d'entrée de texte iTAP 43
mode d'entrée de texte par
enfoncement 44
mode d'entrée numérique 45
mode d'entrée symbole 45
mode de sonnerie, réglage 46, 53
MOTOSYNC 86

mots de passe. Voir codes
musique 92

N

navigateur. Voir micronavigateur
NIP 14, 50, 91
NIP2 50
numéro d'urgence 64
numéro de téléphone 17, 69

numéro de téléphone.
Voir numéro de téléphone
numéro. Voir numéro de
téléphone

O

Organisation mondiale de la
Santé 113
ouvrir pour répondre 59

P

pages Web 93
papier peint 55
personnaliser 81
photo 25
port de connexion des
accessoires 1
pratiques intelligentes 118
prise pour casque 1

R

rabat 15, 59
rappels 82
rappels de message 82
recomposition 63
règlements sur l'exportation 114
réinitialisation générale 83
répondre à un appel 15, 59
réponse différée 60
réponse silencieuse 60
restriction d'appel 68
retourner un appel 63
rétroéclairage 57
réveille-matin 87

S

sauvegarder votre numéro 17
services d'information 81
sessions Web 94

sonnerie 92
synchronisation 86

T

téléphone parlant 53
thème 56
tonalité d'avertissement
 désactiver 46, 60
 régler 46
tonalités DTMF 62, 70
touche centrale 1, 46
touche d'envoi 1
touche d'envoi 15
touche de fin 1, 15
touche de mise sous tension
 1, 14, 15
touche de navigation 1, 9, 46
touche de sélection centrale 9
touches programmables 1, 39, 58
transfert d'un appel 68
trousse pour la voiture 84

V

verrou
 application 91
 carte SIM 91
 téléphone 51
vidéo en continu 94
vidéoclip 31
vidéos 30, 94
visuel 39, 57
volume 46, 82
volume de l'écouteur 46
volume de la sonnerie 46, 82
votre numéro de téléphone 17

Réf : brevet américain 34,976

www.motorola.com

